Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 83 (1965)

Heft: 30

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 07.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

Nr. 30 Bern, Samstag 6. Februar 1965 — 83. Jahrgang — 83e année — Berne, samedi 6 février 1965 **No 30**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern. Telephon Nummer 031/25 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.—. Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 20.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3, 3000 Berne. Téléphone numéro 031/25 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: Fr. 20.50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. - Faillites et concordats. - Fallimenti e concordati.
Handelsregister (Stiftungen). - Registre du commerce (fondations). - Registro di commercio (fondazioni).
Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marche di fabbrica e di commercio 207 286–207 302.
Finpetrol S.A. in Liq., Zug.
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Taillard Frères à Genève.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Union douanière équatoriale (U.D.E.): Dédouanement des envois et des colis postaux.
Postcheckverkehr, Beitritte. - Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am **Mittwoch** und am **Samstag** veröffentlicht. Die Aufträge müssen **Dienstag 17 Uhr**, bzw. **Freitag 9 Uhr**, beim **Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstr. 3, 3000 Bern**, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque **mercredi et samedi**. Les ordres doivent parvenir **à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, 3000 Berne**, à 17 heures le mardi et à 9 heures le vendredi, au plus tard.

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Basel-Stadt — Konkursamt Basel-Stadt — (209)

Gemeinschuldner: Benz-Meier Hans Alois, Metzger, Inhaber der Firma «Hans Benz», Restaurant, früher Hammerstrasse 163, in Basel, jetzt Eptingerstrasse 48, in Muttenz.

Datum der Konkurseröffnung: 11. Januar 1965.
Ordentliches Konkursverfahren.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 1. März 1965, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshause, Bäumleingasse 1 (Parterre).
Eingabefrist: bis und mit 6. März 1965.

NB. Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 1. März 1965, mittags 12 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

Kt. St. Gallen — Konkursamt Sargans, Mels — (200²)

Stellvertretung: Konkursamt Unterrheintal, St. Margrethen

Erste Auskündigung

Gemeinschuldner: Mannhart-Brotzer Josef, Maurer/Baugeschäft, von Flums und wohnhaft Galsersch, Flums.
Konkurseröffnung: 25. Januar 1965.
Ordentliches Konkursverfahren.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 18. Februar 1965, nachmittags 4 Uhr, im Hotel Flumserhof, in Flums.
Eingabefrist für Forderungen: bis 6. März 1965.
Eingabefrist für Dienstbarkeiten: bis 26. Februar 1965.

betr. nachverzeichnete Liegenschaften:

1. Parzelle Nr. 448, Plan 12, Heimwesen in Galsersch, Flums, bestehend aus:

Wohnhaus	Nr. 135	Verkehrswert:	Fr. 16 000
Scheune	Nr. 137	Verkehrswert:	Fr. 4 000
Schopf	Nr. 136	Verkehrswert:	Fr. 200
25 727 m²	Wiese	Verkehrswert:	Fr. 15 600
10 290 m²	Wald	Verkehrswert:	Fr. 2 500
680 m²	Weg und Bach	Verkehrswert:	—
		Total:	Fr. 38 300

2. Parzelle Nr. 452 Plan 12, in Galsersch, Flums, bestehend aus:
1892 m² Wiese — Verkehrswert: Fr. 1 600
mitverpfändet mit Parz. 448.
3. Parzelle Nr. 422, Plan 11, Galsersch, Flums, bestehend aus:
979 m² Wiese — Verkehrswert: Fr. 600

Der Grundbuchauszug liegt beim Konkursamt Unterrheintal in St. Margrethen zur Einsicht auf.

Ct. de Vaud — Office des faillites, Lausanne — (188)

Faillie: Folly Marianne, café-restaurant de l'Elysée, av. d'Ouchy 34, à Lausanne.
La faillie est propriétaire d'immeubles rière la commune de Lausanne, av. d'Ouchy 34.
Date du prononcé: 28 janvier 1965.
Faillite sommaire, art. 231 LP.
Délai pour les productions: 26 février 1965.
Délai pour la production des servitudes: 26 février 1965.

Ct. de Vaud — Office des faillites de Lavaux, Cully — (189)

Production des servitudes

Failli: Favre-Marchand Serge-André, constructeur de chalets et de villas, à Savigny.
Propriétaire d'immeubles situés sur le territoire des communes de: Savigny, Lucens, Bex, Châtel-St-Denis, Martigny.
Délai pour la production des servitudes: 16 février 1965.

Ct. de Valais — Office des faillites, Martigny — (201)

Failli: Meli François, ci-devant «Café-restaurant Olympie», Martigny, actuellement à Saxon.
Date de l'ouverture de la faillite: 20 janvier 1965.
Première assemblée des créanciers: lundi 15 février 1965, à 14.30 heures, en la salle des audiences du Tribunal à Martigny (Hôtel de ville, IIème étage).
Délai pour les productions: 6 mars 1965.

Sospensione della procedura

(L. E. F. 230.)

Ct. Ticino — Ufficio dei fallimenti, Lugano — (190)

Fallito: Polli Franco, impresa costruzioni, Brusino/Arsizio.
Data dei decreti di apertura del fallimento e di sospensione della procedura per mancanza di attivo della Pretura di Lugano-Ceresio: 12 gennaio 1965 e 2 febbraio 1965.

La procedura di liquidazione sarà chiusa se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro il 16 febbraio 1965, anticipando Fr. 700 a garanzia delle spese. Nel caso in cui le stesse fossero superiori a tale importo, l'ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (R.U. 64.III.38).

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

(L.P. 249—251)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria

(L. E. F. 249—251)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Kt. Zürich Konkursamt Riesbach-Zürich (156)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über Schmidt Warren, geb. 1933, von St. Gallen, wohnhaft gewesen in Zollikon, flüchtig, der die Einzelfirma W.S.M., Warren Schmidt, Maschineningenieurbureau, Zürich, führte, liegen der Kollokationsplan und das Inventar zur Einsicht durch die Beteiligten auf.

Kollokationsklagen sind innert 10 Tagen, gerechnet von dieser Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 30. ds. an, beim Einzelrichter im b.V. des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen, ansonst der Plan rechtskräftig wird.

Kt. Zürich Konkursamt Stäfa (191)

Kollokationsplan und Inventar

In der konkursamtlichen Nachlassliquidation über den am 19. Dezember 1962 verstorbenen Losinger Thomas, geb. 1930, von Burgdorf und Bern, wohnhaft gewesen in Stäfa, liegen der Kollokationsplan und das neue Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Stäfa und beim Kreisamt Oberengadin in Zuoz, vorherige telephonische Anmeldung (082) 6 76 55 erforderlich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt (Nr. 30 vom 6. Februar 1965) an gerechnet, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Meilen im Doppel einzureichen, ansonst der Plan als anerkannt gilt.

Kt. Bern Konkursamt Thun (192)

Abänderung des Kollokationsplanes und Neuauflage

Im Konkurse über Wasem Hans, Fabrikation elektrischer Apparate, Steffisburg-Station, liegt der infolge nachträglicher Forderungseingabe abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Basel-Landschaft Konkursamt Liestal (193)

Kollokationsplan und Inventarauflage

Im Konkurs über Egger-Berner Paul, 1919, Polier, Giebenacherstrasse 6, Augst, liegen der Kollokationsplan und das Inventar mit den Drittansprüchen den beteiligten Gläubigern ab 6. Februar 1965 während 10 Tagen beim Konkursamt Liestal zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht Liestal und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs anzubringen, beides innert 10 Tagen von der öffentlichen Bekanntmachung an gerechnet. Abtretungsbegehren im Sinne von Artikel 260 SchKG sind innert 10 Tagen beim Konkursamt Liestal einzureichen.

Ct. Ticino Ufficio dei fallimenti, Locarno (202)

Modificazione della gradnatoria

Fallimento N° 6/1963

Fallito: Röllin & Genazzi, costruzioni, Minusio.

Si rende noto che la graduatoria modificata, in seguito a successiva insinuazione di credito e riconoscimento di un credito da parte dell'amministrazione del fallimento, è deposta presso lo scrivente ufficio per un periodo di giorni dieci dove i creditori possono prenderne conoscenza.

Le azioni di contestazione dovranno essere introdotte davanti l'autorità giudiziaria entro il termine di deposito. In caso contrario essa è considerata come riconosciuta.

Ct. de Vaud Office des faillites, Lausanne (191)

Modification de l'état de collocation

Faillie: Communauté commerciale Franval SA., produits de construction, Bd. de la Forêt 24 a, à Pully.

Date du dépôt: 2 février 1965.

L'état de collocation, modifié ensuite de l'admission d'une production, est déposé à nouveau.

Délai pour intenter action en opposition: 16 février 1965.

Ct. de Genève Office des faillites, Genève (205)

Modification d'état de collocation

L'état de collocation des créanciers de la faillite de

Inter-Management S. A.

en liquidation, conseils en matières économiques et commerciales, ayant son siège à la Fiduciaire Générale S.A., 26, parc Château-Banquet, Genève, modifié ensuite d'admission ultérieure, peut être consulté à l'office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication; sinon, l'état de collocation modifié sera considéré comme accepté.

Ct. de Genève Office des faillites, Genève (206)

L'état de collocation des créanciers des faillites ci-dessous mentionnées peut être consulté à l'office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication; sinon, chaque état de collocation sera considéré comme accepté.

Faillis:

1° Genet Louis-François, commerçant, domicilié 3, place des Augustins, précédemment atelier de carrosserie-tôlerie, place de la Gare, Chêne-Bourg/Genève.

2° Huber André-Emile-H. agent immobilier, remises de commerce, assurances, 2, place du Cirque (dp) et 16, avenue de la Grenade (app) à Genève.

3° Lavarini Josette-Marie-L., serveuse, précédemment commerce et pose de marbre et granit, domiciliée 2, rue Albert-Richard, Genève.

L'inventaire contenant l'état des revendications et la liste des objets déclarés de stricte nécessité est également déposé. Les recours et demandes de cession doivent être déposés dans le même délai de 10 jours.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268) (L.P. 268)

Kt. Zürich Konkursamt Zürich-Altstadt (195)

Das Konkursverfahren über Damenhut Aktiengesellschaft Zürich, Löwenstrasse 1, Zürich 1, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 29. Januar 1965 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Zürich Konkursamt Unterstrass-Zürich (196)

Der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich hat mit Verfügung vom 29. Januar 1965 das Konkursverfahren über Spiess Edgar M., Gärtnermeister, geb. 18. September 1929, von Ziefen (BL), früher wohnhaft gewesen Wühlchstrasse 35, Zürich 10, nunmehr Seebacherstrasse 129, Zürich 11, als geschlossen erklärt.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (210)

Gemeinschuldnerin: Haspo, Haas E. & Co., Kommanditgesellschaft, Fabrikation von Sportkonfektion, Sommergasse 22, in Basel.

Datum der Schlusserklärung: 3. Februar 1965.

Kt. Thurgau Konkursamt Kreuzlingen (211)

Gemeinschuldnerin: Schenkel-Hug Maria, 1897, Lebensmittel, Kreuzlingen.

Datum des Schlusses: 16. Dezember 1964.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG. 257—259) (LP. 257—259)

Ct. du Valais Office des faillites, Martigny (197)

Vente aux enchères de créances

L'office des faillites de Martigny vendra en enchère unique et au plus offrant, les créances litigieuses provenant de la liquidation des comptes de la masse en faillite Nicolier Marcel, Garage du Pont, Fully, le lundi 15 février 1965, à 11.00 heures, au bureau de l'office des faillites à Martigny-Ville.

Conditions de vente à l'ouverture des enchères. Paiement comptant.

Martigny, le 2 février 1965. L'office des faillites de Martigny.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG. 138, 142; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Kt. Glarus Betreibungsamt Mitlödi (212)

2. Betriebsrechtliche Liegenschaftssteigerung

Schuldnerin: Wages Warenhandelsgesellschaft GmbH., Stauffacherstrasse 115, Zürich 4.

Infolge Nichtbezahlung des Steigerungspreises innert Frist findet eine 2. Steigerung statt.

Liegenschaft und Zugehör: Eidg. Nr. 391, Kant. Nr. 476, 1 ha 24 a 77 m², ein Wohnhaus, Villa Waldegg. Lb. Nr. 39 im Jahre 1961 für Fr. 90 000 brandversichert, Garten und Anlagen, Wald, im Ennetlinth in Mitlödi liegend.

Betreibungsamtliche Schatzung Fr. 100 000.

Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung des Pfandgläubigers im 1. Rang.

Steigerungstag: 23. Februar 1965, 14.00 Uhr.

Steigerungslokal: Restaurant Bären.

Die Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis liegen während 10 Tagen vom 14. Tage vor der Steigerung beim Betreibungsamte auf.

Vor dem Zuschlag sind Fr. 10 000 bar zu bezahlen.

Mitlödi, den 3. Februar 1965. Betreibungsamt Mitlödi: K. Müller.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlasstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlasstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Solothurn Konkurskreis Lebern (203)

Schuldnerin: Falke AG, Messwerkzeuge, Weissensteinstrasse 31, in Langendorf.

Datum der Stundungsbewilligung: 28. Januar 1965.

Dauer der Stundung: vier Monate.

Sachwalter: Konkursamt Lebern in Solothurn (Amthaus 2).

Eingabefrist: bis und mit 26. Februar 1965 (die Forderungen sind Wert 28. Januar 1965 zu berechnen).

Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 25. März 1965, 14.30 Uhr, im Restaurant «Metzgerhalle» in Solothurn.
Aktenauflage: während 10 Tagen vor der Versammlung beim Sachwalter.

Ct. de Vaud Arrondissement de Lausanne (198)

Concordat par abandon d'actif

Débiteur: Rummel Henri, café de Faverges, chemin des Faverges 17, à Lausanne.
Date de l'octroi du sursis: 28 janvier 1965.
Durée du sursis: trois mois, expirant le 28 avril 1965. Le débiteur propose un concordat par abandon d'actif.
Commissaire au sursis: M. Max Luisier, préposé aux faillites, rue Caroline, 2, Lausanne.
Délai pour les productions: Les créanciers sont invités à produire leurs créances au commissaire dans un délai échéant le 26 février 1965, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.
Assemblée des créanciers: Les créanciers sont convoqués en assemblée pour le mardi 30 mars 1965, à 14 heures 30, dans une salle du Palais de justice de Montbenon, à Lausanne.
Dépôt des pièces: Les pièces seront à la disposition des intéressés au bureau du commissaire, Office des faillites de Lausanne, rue Caroline 2, dès le 20 mars 1965.

Verlängerung der Nachlasstundung — Prorogation du sursis concordataire

(SchKG. 295, Abs. 4) (LP. 295, al. 4)

Kt. Appenzell A.-Rh. Konkurskreis Vorderland (207)

Das Bezirksgericht Vorderland hat mit Beschluss vom 4. Januar 1965 die den nachbezeichneten Schuldnern:

1. Rheuma-Privatklinik Dr. Watzka A. und Lustenberger F., Hotel Kurhaus, Walzenhausen;
2. Lustenberger Franz, persönlich, früher Walzenhausen, jetzt Kurhaus Bas Lostorf;
3. Dr. Watzka Adalhert, persönlich, früher Walzenhausen, jetzt Behlostrasse 5, München 27;

am 5. Oktober 1964 gewährte Nachlaßstundung von 4 Monaten einem Gesuch des Sachwalters gemäss um 2 Monate, d. h. bis 5. April 1965, verlängert.

St. Gallen, den 4. Februar 1965.

Der Sachwalter:
Dr. Otto Schoch-Hausmann, Rechtsanwalt.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(SchKG 306, 308, 317.) (L.P. 306, 308, 317.)

Ct. de Neuchâtel Tribunal cantonal, Neuchâtel (199³)

Débitrice: Les Charmettes S. à r. l., La Chaux-de-Fonds.
Commissaire: Me Pierre Faessler, avocat, Le Locle.
Date du jugement d'homologation: lundi 1er février 1965.

Neuchâtel, 2 février 1965 Le greffier du Tribunal cantonal:
Lambert.

Nichtbestätigung des Nachlassvertrages — Refus d'homologation de concordat

Ct. de Berne Tribunal de Porrentruy (204)

Le juge soussigné porte à la connaissance des intéressés que, par jugement du 23 janvier 1965, il a refusé d'homologuer les propositions concordataires soumises à ses créanciers par Wernli Pierre S.A., matières plastiques, à Cornol.

Porrentruy, 3 février 1965. Le président I du Tribunal de Porrentruy
comme Autorité concordataire inférieure: Jobé.

Verschiedenes — Divers — Varia

Kt. Zürich Konkursamt Schwamendingen-Zürich (208)

Spezialliquidation in analoger Anwendung von Art. 134 VZG

Nachdem das am 5. Oktober 1964 eröffnete Konkursverfahren über die Arctomatic A.G., Fabrikation und Vertrieb von automatischen Verkaufsmaschinen, mit Sitz in Zürich 11, Maienstrasse 6, mangels genügender Aktiven eingestellt worden ist, hat ein Faustpfandgläubiger die Durchführung der Spezialliquidation (in analoger Anwendung von Art. 134 der bundesgerichtlichen Verordnung über die Zwangsverwertung von Grundstücken) bezüglich dem Personenauto Marke Wolseley 6/99, schwarz, Jahrgang 1959, in der Riedbachgarage, Frauenfelderstrasse 9, Oberwinterthur, begehrt.

Es können in diesem Verfahren beim unterzeichneten Amt lediglich Ansprüche bezüglich dieses Autos angemeldet werden und zwar bis zum 26. Februar 1965.

Zürich 11, den 4. Februar 1965.

Konkursamt Schwamendingen-Zürich:
H. Müller, Substitut.

Kt. Zürich Konkursamt Unterstrass-Zürich (104¹)

Spezialliquidation
(gemäss Art. 134 VZG)

Der am 8. Dezember 1964 über die Transbau AG., mit Sitz in Zürich 6, Weinbergstrasse 113, eröffnete Konkurs ist mangels Aktiven eingestellt und geschlossen worden. Auf Verlangen einer Hypothekargläubigerin wird das Liquidationsverfahren im Sinne von Art. 134 VZG durchgeführt bezüglich der Liegenschaften:

Grundbuchblatt 1700, Kat.-Nr. 3454 in Erlenbach (ZH): 841 m² Garten im Vogelsang;
Grundbuchblatt 1698, Kat.-Nr. 3455 in Erlenbach (ZH): 1200 m² Garten im Vogelsang;
Grundbuchblatt 759, Kat.-Nr. 3565 in Erlenbach (ZH): 950 m² Garten im Vogelsang.

Eingabefrist für die auf diesen Liegenschaften haftenden Grundpfandforderungen: bis 12. Februar 1965.

Zürich 6, den 19. Januar 1965. Konkursamt Unterstrass-Zürich:
R. Eggenberger, Notar.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Publikationen betreffend Stiftungen erscheinen nur in der Samstagausgabe
Les publications concernant les fondations paraissent seulement le samedi

Kantone / Cantons / Cantoni:
Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Glarus, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

26. Januar 1965.

Personalfürsorgestiftung der Firma Studer & Züllig GmbH. in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 28. Dezember 1964 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge zugunsten der Dienstpflichtigen der Firma «Studer & Züllig G.m.b.H.», in Zürich, sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Einzelunterschrift führt Max Studer, von Hasle (LU), in Zürich, Präsident des Stiftungsrates. Kollektivunterschrift zu zweien führen Dr. Ulrich Züllig, von Arbon, in Solothurn, und Pierre Nathan, von Basel, in Pully, weitere Mitglieder des Stiftungsrates. Domizil: Altstetterstrasse 117, Zürich 9 (bei der Firma Studer & Züllig G.m.b.H.).

26. Januar 1965.

Personalfürsorgestiftung der Firma C. Schaefer, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 275 vom 23. November 1957, Seite 3072). Mit Beschluss vom 16. Juli 1964 hat der Regierungsrat des Kantons Zürich die Stiftungsurkunde geändert. Der Stiftungsrat besteht nun aus 3 bis 5 Mitgliedern. Die Unterschrift von Heinrich Kern ist erloschen. Neu führt Einzelunterschrift Heinz Meyer, von Zürich, in Dietikon, Mitglied des Stiftungsrates.

26. Januar 1965.

Fürsorgestiftung der Firma Jul. Hädrich & Co., in Zürich 9 (SHAB. Nr. 116 vom 19. Mai 1956, Seite 1296). Mit Beschluss vom 21. Mai 1964 hat der Regierungsrat des Kantons Zürich die Stiftungsurkunde geändert. Die eintragungsbedürftigen Tatsachen werden von der Aenderung nicht betroffen. Die Unterschrift von Luisa Hädrich-Lauber ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Maya Hädrich, von und in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

26. Januar 1965.

Unterstützungsfonds der Angestellten & Arbeiter der Aktiengesellschaft A. Sennhauser, Nährmittelfabrik Helvetia, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 46 vom 24. Februar 1962, Seite 583). Mit Beschluss vom 21. Mai 1964 hat der Regierungsrat des Kantons Zürich die Stiftungsurkunde geändert. Zweck der Stiftung ist die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Firma «Aktiengesellschaft A. Sennhauser, Nährmittelfabrik Helvetia, Zürich», in Zürich, sowie deren Angehörige und Hinterbliebene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität, Tod, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage.

26. Januar 1965.

Personalfürsorgestiftung der Elizabeth Arden GmbH, Zürich, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 185 vom 10. August 1957, Seite 2159). Die Unterschrift von Emile Giroud, Hans Siber, Emma Boos-Rogenmoser und Fritz Griesser sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien Willi Hasen, von Golaten (Bern), in Salorino (Tessin), Präsident; Hans von Tobel, von und in Zürich, Vizepräsident, sowie Annamarie Müller, von Steinach (St. Gallen), in Zürich, und Viktor Honisch, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Mitglieder des Stiftungsrates. Neues Geschäftsdomizil: Uetlibergstrasse 132 in Zürich 3 (bei der Firma Elizabeth Arden GmbH).

26. Januar 1965.

Pensions- und Unterstützungsfonds der Firma E. Séquin-Dormann, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 191 vom 17. August 1963, Seite 2394). Mit Beschluss vom 21. Mai 1964 hat der Regierungsrat des Kantons Zürich die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet neu **Pensions- und Unterstützungsfonds der Firma Séquin-Dormann A.G.** Zweck der Stiftung ist die Fürsorge zugunsten der Dienstpflichtigen der Firma «Séquin-Dormann AG», in Zürich, sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Der Stiftungsrat besteht nun aus 4 Mitgliedern. Domizil: Bahnhofstrasse 69a (bei der Firma Séquin-Dormann AG.).

28. Januar 1965.

Personal-Fürsorgestiftung der Firma Fritz Häusermann, VOLVO-Import, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 22. Juli 1964 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Fritz Häusermann», in Zürich, sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 3 bis 5 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die Stiftung wird vertreten: a) mit Einzelunterschrift durch Fritz Häusermann-Neuer, von und in Zürich, Präsident des Stiftungsrates, b) mit Kollektivunterschrift zu zweien durch Fritz Häusermann-Buser, von und in Zürich; Max Häusermann, von und in Zürich; Dr. jur. Josef Hoffmann, von Villmergen (Aargau), in Zürich, und Mario Pfister, von Wetzikon (Zürich), in Zürich, weitere Mitglieder des Stiftungsrates. Domizil: Bernerstrasse 188 in Zürich 9 (bei der Firma Fritz Häusermann).

28. Januar 1965.

Personalfürsorgestiftung der Firma Bandfix AG Zürich, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 16. Dezember 1964 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge und Unterstützung des Personals der Bandfix AG sowie seiner Angehörigen und Hinterbliebenen durch Ausrichtung von finanziellen Beiträgen in Fällen von Alter, Invalidität, Arbeitslosigkeit, längerer Krankheit, Militärdienst und unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Der Stiftungsrat besteht aus mindestens drei Mitgliedern. Die Stiftung wird vertreten durch Robert Sonderegger, von Zürich, in Kilchberg, Präsident des Stiftungsrates. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Badenerstrasse 585 in Zürich 9 (c/o Bandfix AG).

28. Januar 1965.

Personalfürsorgestiftung H. Bachmann & Co. AG., in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 7. Dezem-

ber 1964 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der «H. Bachmann & Co. AG.», in Zürich, und ihre Angehörigen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter und Tod. Ferner können in Krankheits- oder Invaliditätsfällen sowie in besonderen Notlagen Unterstützungen ausgerichtet werden. Organe sind der Stiftungsrat von drei Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die Stiftung wird vertreten durch Leonz Meyer, von Muri (Aargau), in Zürich, Präsident, sowie Hans Bachmann jun., von Menzingen (Zug) und Zürich, in Zürich, und Erhard Vennemann, deutscher Staatsangehöriger, in Adliswil, weitere Mitglieder des Stiftungsrates. Die Genannten führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Lessingstrasse 11/13 in Zürich 2 (c/o H. Bachmann & Co. AG.).

28. Januar 1965.

Personalfürsorgestiftung der Propagandazentrale für Erzeugnisse der schweizerischen Landwirtschaft, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 218 vom 17. September 1960, Seite 2695). Die Unterschriften von François Revaclier und Ernst Ryf sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien Robert Bovey, von Romanel-sur-Lausanne und Cheseaux-sur-Lausanne, in Romanel-sur-Lausanne, und Dr. Werner Kradolfer, von Affeltrangen (Thurgau), in Horgen, Mitglieder des Stiftungsrates.

28. Januar 1965.

Personalfürsorgestiftung der Firma Petralli & Co. Plattenbeläge, 8052 Zürich, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 11. Januar 1965 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Petralli & Co.», in Zürich, sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von zwei Mitgliedern und die Kontrollstelle. Einzelunterschrift führt Sergio Petralli, von Corticiasca (Tessin), in Zürich, Präsident des Stiftungsrats, und Kollektivunterschrift zusammen mit Sergio Petralli führt Hansjörg Bucher, von Luzern, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates. Domizil: Buchwiesen Nr. 46 in Zürich 11 (c/o Petralli & Co.).

28. Januar 1965.

Personalfürsorgestiftung des Schweizerischen Hilfswerkes für aussereuropäische Gebiete, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 1. Dezember 1964 eine Stiftung. Sie bezweckt, den Angestellten des im Handelsregister nicht eingetragenen Vereins «Schweizerisches Hilfswerk für aussereuropäische Gebiete», in Zürich, bei ihrem Austritt aus dessen Dienst oder im Todesfall ihren Angehörigen finanzielle Hilfe zu gewähren und allenfalls mit einem Austritt oder einer Entlassung verbundene Härtefälle finanziell zu mildern. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 3 bis 5 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Kollektivunterschrift zu zweien führen Dr. Peter Hug, von und in Zürich, Präsident; Dr. Armin Daeniker, von Zürich, in Bern, Mitglied, und Gaudenz Tscharner, von Feldis (Graubünden), in Adliswil, Aktuar des Stiftungsrates. Domizil: Kantstrasse 12, Zürich 7 (beim Verein Schweizerisches Hilfswerk für aussereuropäische Gebiete).

28. Januar 1965.

Fürsorgestiftung der Firma Baumann & Co., in Wädenswil (SHAB. Nr. 110 vom 13. Mai 1961, Seite 1370). Mit Beschluss vom 14. November 1963 hat der Bezirksrat Horgen die Stiftungsurkunde geändert. Der Name lautet jetzt **Fürsorgestiftung der Firma Baumann, zum Florhof, AG. Wädenswil.** Die Stiftung hat den Zweck, noch im Dienste stehende oder in den Ruhestand getretene Angestellte und Arbeiter der Firma «Baumann zum Florhof Aktiengesellschaft», in Wädenswil, zu unterstützen wegen Alters, Krankheit, Invalidität, sowie den nächsten Angehörigen von verstorbenen Dienstnehmern in Fällen von Not, Krankheit, Invalidität finanzielle Beiträge zukommen zu lassen. Die Unterschrift von Max Baumann-Fisler ist erloschen. Jakob Baumann-Siegfried führt seine Einzelunterschrift nun als Präsident des Stiftungsrates. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien Hansjakob Baumann und Nelly Baumann-Fisler, beide von und in Wädenswil, Mitglieder des Stiftungsrates.

28. Januar 1965.

Personal-Fürsorgestiftung der Hans Kohler A.-G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 170 vom 23. Juli 1960, Seite 2191) Stiftung. Mit Beschluss vom 30. Juli 1964 hat der Regierungsrat des Kantons Zürich die Stiftungsurkunde geändert. Die Schreibweise des Namens der Stiftung ist **Personal-Fürsorgestiftung der Hans Kohler A.G.** Der Stiftungsrat besteht nun aus 3 oder mehr Mitgliedern. Hans Kohler, Präsident des Stiftungsrates, wohnt nun in Zollikon.

28. Januar 1965.

Wohlfahrtsfonds der A. Widmer, Aktiengesellschaft, Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 66 vom 21. März 1959, Seite 844). Mit Beschluss vom 16. Juli 1964 hat der Regierungsrat des Kantons Zürich die Stiftungsurkunde geändert. Die eintragungsbedürftigen Tatsachen werden dadurch nicht betroffen. Neues Domizil: Sihlfeldstrasse 10, Zürich 3 (bei der A. Widmer, Aktiengesellschaft, Zürich).

28. Januar 1965.

Personalfürsorgestiftung der Firma Hautle & Co., Zürich, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 166 vom 19. Juli 1958, Seite 1968). Mit Beschluss vom 1. Mai 1964 hat der Regierungsrat des Kantons Zürich die Stiftungsurkunde geändert. Zweck der Stiftung ist nun die Fürsorge zugunsten der Dienstpflichtigen der Firma «Hautle & Co.,» in Zürich, sowie deren Hinterbliebenen, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Neues Domizil: Tödistrasse 7, Zürich 2 (bei der Firma Hautle & Co.).

29. Januar 1965.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Hermann Weill Sohn & Co., Inhaber Robert H. Weill, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 94 vom 25. April 1959, Seite 1187). Die Unterschrift von Julius Angst ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Leo Taschi, von Unterengstringen, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

29. Januar 1965.

Unterstützungsfonds der Angestellten und Arbeiter der PARFA Parfumerie und Kosmetik A.-G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 209 vom 7. September 1946, Seite 2639). Die Unterschrift von Dr. Heinrich Karl Hintermeister ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Jakob Dreiding, von Zürich, in Kilchberg (Zürich), Mitglied des Stiftungsrates.

29. Januar 1965.

Personalfürsorgestiftung der Firma Ehrsam-Denzler & Co. AG., in Wädenswil (SHAB. Nr. 158 vom 11. Juli 1953, Seite 1699). Die Unterschrift von Rudolf Ehrsam-Sohm ist erloschen. Neu führt Einzelunterschrift Emil Ehrsam-Meyer, von und in Wädenswil, Präsident des Stiftungsrates, und neu führen Kollektivunterschrift zu zweien Gertrud Ehrsam-Sohm, von und in Wädenswil, und Armin Angst, von Zürich, in Wädenswil, Mitglieder des Stiftungsrates.

29. Januar 1965.

Fürsorgefonds der Firma Schoellkopf & Co. in Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 281 vom 30. November 1957, Seite 3136). Mit Beschluss vom 30. Juli 1964 hat der Regierungsrat des Kantons Zürich die Stiftungsurkunde geändert. Die Stiftung bezweckt die Fürsorge für die Angestellten der Firma «Schoellkopf & Co.», in Zürich, sowie deren Hinterbliebene, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter, besonderer Notlage (oder einzelne dieser Fürsorgefälle). Der Stiftungsrat besteht nun aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ernst Hermann Schöllkopf, einziges Mitglied des Stiftungsrates, wohnt nun in Zumikon. Neues Domizil: Schaffhauserstrasse 265, Zürich 11 (bei der Firma Schoellkopf & Co.).

30. Januar 1965.

Fürsorge-Fonds der Gebr. Valsecchi A.G., in Elgg. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 23. Dezember 1964 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeiter und Angestellten der Firma «Gebr. Valsecchi A.G.,» in Elgg, sowie weiterer dieser wirtschaftlich nahestehender Unternehmungen und allenfalls deren Hinterbliebenen und den Schutz dieser Personen gegen die wirtschaftlichen Folgen im Falle von Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitsrestriktionen, Militärdienst, Tod oder irgendeiner Bedürfnislage. Ferner bezweckt sie im allgemeinen die Durchführung und Förderung von Massnahmen oder Einrichtungen, die der Personalwohlfahrt dienen, sowie die allfällige Ergänzung der Leistungen anderer Personalfürsorge-Institutionen dieser Firma. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 3 bis 5 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Einzelunterschrift führen Walter Schneider, von Trachselwald (Bern), in Elgg, Präsident; Luciano Valsecchi, von und in Elgg, Vizepräsident, und Carlo Valsecchi, von und in Elgg, Sekretär des Stiftungsrates. Domizil: Aeussere Vordergasse (bei der Firma Gebr. Valsecchi A.G.).

30. Januar 1965.

Fürsorgefonds der Mosse-Annoncen AG., in Zürich 1, (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1965, Seite 84). Mit Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 30. Dezember 1964 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Der Name der Stiftung lautet neu **Spezialfonds für leitendes Personal der Mosse-Annoncen AG.**

2. Februar 1965.

Personalfürsorgestiftung der Firma Willy Scheidegger, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 14. August 1964 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge zu Gunsten der Mitarbeiter der Firma «Willi Scheidegger», in Zürich, sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 4 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Kollektivunterschrift zu zweien führen Wilhelm Scheidegger, von Madiswil (Bern), in Zollikon, Präsident; Silvio Zortea, von Zürich, in Dietikon, Vizepräsident, sowie Anton Rageth, von Domat-Ems (Graubünden), in Zürich, und Adolf Wülser, von Zeihen (Aargau), in Illnau, beide Protokollführer des Stiftungsrates. Domizil: Stampfenbachstrasse 69, in Zürich 6 (bei der Firma Willi Scheidegger).

2. Februar 1965.

Arbeiterunterstützungsfonds der Kerag, Kesselschmiede, Apparate- und Maschinenbau, in Richterswil (SHAB. Nr. 228 vom 29. September 1951, Seite 2123). Diese Stiftung ist mit Ermächtigung des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 12. September 1963 aufgehoben worden. Die Liquidation ist beendigt. Die Stiftung wird daher im Handelsregister gelöscht.

2. Februar 1965.

Pensionsfonds des Personals der Imperial Chemical Industries (Export) Limited, Manchester, Filiale Zürich, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 116 vom 23. Mai 1964, Seite 1606), Stiftung. Mit Beschluss vom 21. Mai 1964 hat der Regierungsrat des Kantons Zürich die Stiftungsurkunde geändert. Die eintragungsbedürftigen Tatsachen werden davon nicht betroffen.

2. Februar 1965.

Personalfürsorgestiftung der Wollimex A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 24 vom 31. Januar 1959, Seite 372). Neues Domizil: Mythenquai 26 in Zürich 2 (bei der Wollimex A.G.).

Bern – Berne – Berna

Bureau Aarwangen

29. Januar 1965.

Personalfürsorgestiftung der W. Schneeberger AG, Maschinenfabrik Roggwil, in Roggwil (SHAB. Nr. 6 vom 8. Januar 1955, Seite 80). Präsident Walter Schneeberger-Grütter ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde gewählt Ernst Pfister-Schneeberger, von und in Roggwil. Er führt Einzelunterschrift.

Bureau Bern

28. Januar 1965.

Fürsorgefonds der Denner Lebensmittel AG Bern, in Bern (SHAB. Nr. 236 vom 8. Oktober 1960, Seite 2892). Die Unterschriften von Dr. Fritz Rohr und Rosemarie Enz sind erloschen. Die Stiftung wird jetzt vertreten durch Peter Buser, Präsident (bisher Beisitzer); Josef Primas, von und in Zürich, Beisitzer (neu), und Gertrud Rolli, von Oberbalm, in Bern, Beisitzerin (neu). Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

28. Januar 1965.

Fürsorgefonds der Vereinsdruckerei Bern, in Bern (SHAB. Nr. 260 vom 7. November 1964, Seite 3364). Die Unterschrift von Rudolf Suter ist erloschen. Als Kassier ist neu in den Stiftungsrat gewählt worden: Oskar Hausammann, von Romanshorn, in Bremgarten bei Bern; er zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Berechtigten.

Bureau Biel

1. Februar 1965.

Personalfürsorgestiftung der Konsumgenossenschaft Biel, in Biel (SHAB. Nr. 127 vom 3. Juni 1961, Seite 1594). Paul Tobler, Sekretär, ist aus dem Stiftungsrat ausgetreten, seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Sekretär in den Stiftungsrat gewählt Ernst Moser, von Grossaffoltern, in Biel. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

Bureau Burgdorf

27. Januar 1965.

Personalfürsorgestiftung der Bernischen Obsthandelsgenossenschaft, in Burgdorf (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1958, Seite 1905). Aus dem Stiftungsrat ist Hedwig Merlach ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt: Alessandro Petralli, von Corticiasca (Tessin), in Burgdorf. Die Mitglieder des Stiftungsrates zeichnen zu zweien.

Bureau Trachselwald

27. Januar 1965.

Stiftung Friedrich und Rosina Stalder, in Lützelflüh, Ausrichtung von Beiträgen an gut beleumdete Berg- und Schuldenbauern der Gemeinde Lützelflüh usw. (SHAB. Nr. 215 vom 14. September 1957, Seite 2432). Der Präsident Alfred Lüthi ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde Jakob Gammeter, von Lützelflüh, in Flühlen, Gemeinde Lützelflüh, gewählt. Präsident, Vizepräsident und Sekretär-Kassier zeichnen zu zweien.

Luzern – Lucerne – Lucerna

27. Januar 1965.

Personalfürsorgestiftung der Fa. Josef Lustenberger, Luzern, in Luzern (SHAB. Nr. 63 vom 16. März 1963, Seite 779). Laut öffentlicher Urkunde vom 19. Dezember 1964 wurde mit Zustimmung der Stiftungsaufsichtsbehörde vom 18. September 1964 das Stiftungsstatut geändert. Der Name der Stiftung lautet nun: **Personalfürsorgestiftung der Lustenberger Transport AG.** Der Stiftungsrat setzt sich wie folgt zusammen: Präsident ist das bisherige Mitglied Dr. Josef Lustenberger; Mitglieder sind: Robert Lustenberger, von und in Luzern (neu), und Jost Riedweg (bisher). Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Die Unterschrift des verstorbenen Josef Lustenberger sen. ist erloschen.

27. Januar 1965.

Personalfürsorgestiftung der Fa. Landesprodukte Malters, in Malters. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 5. Dezember 1964 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma sowie ihre Angehörigen und Hinterbliebenen im Alter oder bei Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität und sonstiger unverschuldeter Notlage. Der Stiftungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Präsident ist Melchior Kiser, von Sarnen, in Malters; Mitglieder sind: Franz Baumeler-Loser, von und in Malters, und Josef Stalder, von und in Malters. Sie zeichnen zu zweien. Adresse der Stiftung: bei der Firma «Landesprodukte Malters».

28. Januar 1965.

Fürsorgestiftung der Automobilgesellschaft Rottal A.G. Ruswil, in Ruswil (SHAB. Nr. 156 vom 7. Juli 1962, Seite 1984). Die Unterschrift des aus dem Stiftungsrat ausgeschiedenen Floro Corti ist erloschen.

1. Februar 1965.

Personalfürsorgestiftung der Sursee-Werke A.G. in Sursee, in Sursee (SHAB. Nr. 294 vom 15. Dezember 1952, Seite 3620). Dr. Konrad Auer, Albert Heer und Hans Dietler sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Ernst Rüttimann, der ebenfalls aus dem Stiftungsrat ausgeschieden ist, ist nun Direktor und führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Ferner ist die Unterschrift von Rosmary Willimann erloschen. Einziges Stiftungsratsmitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Peter Hefti-Spoerry, von und in Schwanden (Glarus). An die neue Geschäftsführerin Annemarie Ineichen, von und in Buttisholz, ist Kollektivunterschrift zu zweien erteilt.

1. Februar 1965.

Versicherungskasse der Arbeiterschaft der Société de la Viscose Suisse und der Steckhorn Kunstseide A.G., in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen (SHAB. Nr. 118 vom 21. Mai 1960, Seite 1540). Die Unterschrift des aus dem Stiftungsrat ausgeschiedenen Franz Peter ist erloschen. Neu wurde als Mitglied in den Stiftungsrat gewählt Friedrich Graber, von Grossdietwil, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Der Präsident oder der Vizepräsident des Stiftungsrates zeichnet kollektiv mit je einem anderen Stiftungsratsmitglied.

Schwyz – Schwytz – Svitto

29. Januar 1965.

Personalfürsorgestiftung der DIFAG AG., Freienbach/SZ, in Freienbach (SHAB. Nr. 87 vom 15. April 1961, Seite 1056). Gemäss Beschluss des Gemeinderates Freienbach als Aufsichtsbehörde, vom 15. Januar 1965, wurde die Stiftungsurkunde geändert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen.

Glarus – Glaris – Glarona

27. Januar 1965.

Fondazione Angelo Della Riccia, in Glarus, Förderung, die Unterstützung und die Auszeichnung von italienischen Studierenden der Mikrophysik usw. (SHAB. Nr. 270 vom 17. November 1962, Seite 3323). Giulio Volpi, Präsident, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Präsident mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Luigi Campedelli, italienischer Staatsangehöriger, in Florenz.

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau de Fribourg

29 janvier 1965.

Vibro-Meter Stiftung, à Villars-sur-Glâne (FOSC. du 21 décembre 1963, N° 299, page 3624). Erich Witt ne fait plus partie du conseil de fondation. Sa signature est radiée. A été nommé à sa place: Bruno Gerlach, de nationalité allemande, à Guin. Il engage la fondation par sa signature collective avec le président du conseil.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

26 janvier 1965.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la Maison «Les Hoirs d'Eugène Deillon», à Romont. Sous cette dénomination il a été constitué, selon acte authentique dressé le 19 décembre 1964, une fondation. Elle a pour but de venir en aide au personnel de la maison fondatrice, en cas de vieillesse, maladie, accident, invalidité, et en cas de décès, aux membres de la famille de l'employé ou ouvrier décédé. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation composé de trois membres au moins. L'entreprise fondatrice désigne chaque année un contrôleur. La fondation est engagée par la signature collective à deux du président du conseil de fondation ou d'un autre membre désigné par l'entreprise, avec un représentant des bénéficiaires. Le conseil de fondation est composé de Georges et Eugène Deillon, de La Joux, à Romont, désignés par l'entreprise, et Emile Page, de Le Saulgy, à Romont. Georges Deillon fonctionne comme président. Locaux de la fondation: Entreprise «Hoirs d'Eugène Deillon», Romont.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

27. Januar 1965.

Personalfürsorgestiftung der Firma Emil Kirchhofer, Grenchen, in Grenchen (SHAB. Nr. 259 vom 4. November 1961, Seite 3208). Laut öffentlicher Urkunde vom 12. Januar 1965 wurde mit Genehmigung des Regierungsrates des Kantons Solothurn die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet nun **Personalfürsorgestiftung der Firma Hans Kirchhofer.** Die Stiftung bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Hans Kirchhofer», in Grenchen, im Alter oder bei Krankheit, Unfall bzw. im Todesfalle für ihre Hinterbliebenen. Domizil: Solothurnstrasse 34, im Büro der Firma «Hans Kirchhofer».

Bureau Olten-Gösgen

27. Januar 1965.

Wohlfahrtsfonds der Firma Otto Flury, in Hägendorf (SHAB. Nr. 6 vom 10. Januar 1953, Seite 56). Mit Beschluss des Regierungsrates des Kantons Solothurn vom 15. Dezember 1964 wurde die Stiftung aufgelöst. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Stiftung gelöscht.

Bureau Stadt Solothurn

27. Januar 1965.

Personalfürsorgestiftung der Firma Gottfried Arm, in Solothurn (SHAB. Nr. 272 vom 21. November 1964, Seite 3511). Der Stiftungsrat hat am 24. Dezember 1964 das Stiftungsstatut geändert. Der Name der Stiftung lautet nun **Personalfürsorgestiftung der Firma Urs Arm.** Der Regierungsrat des Kantons Solothurn hat dieser Aenderung am 15. Januar 1965 zugestimmt.

1. Februar 1965.

Wohlfahrtsstiftung der Autophon AG., in Solothurn (SHAB. Nr. 242 vom 17. Oktober 1959, Seite 2852). Hermann Suter ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Präsident ist der bisherige Vizepräsident Otto Tschumi und als neues Mitglied Hans Kappeler, von Reckingen (Aargau), in Riedholz, gewählt worden. Sie zeichnen zu zweien.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

25. Januar 1965.

Personalfürsorgestiftung der Firma Bürki's Autowerkstätte, in Basel. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Urkunde vom 21. Dezember 1964 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Mitarbeiter der Stifterfirma und für ihre Angehörigen, insbesondere deren Schutz gegen die wirtschaftlichen Folgen von Invalidität, Unfall, Krankheit, Alter und Tod. Der Stiftungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Unterschrift zu zweien führen die Mitglieder: Klara Bürki-Strölin, von Langnau i. E., Präsidentin; René Bürki, von Langnau i. E. und Walter Stubenvoll, von Basel, alle in Basel. Domizil: Florastrasse 37 (bei der Stifterfirma).

27. Januar 1965.

Wohlfahrtsfonds der Gummi-Bereifung A.G., in Basel (SHAB. Nr. 130 vom 7. Juni 1943, Seite 1281). Die Stiftung hat den Sitz nach Münchenstein verlegt (SHAB. Nr. 272 vom 21. November 1964, Seite 3512) und wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

28. Januar 1965.

Pensionskasse II der F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, in Basel. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 26. Januar 1965 eine Stiftung. Sie bezweckt die Personalfürsorge und Personalwohlfahrt jeglicher Art für die Arbeitnehmer der Stifterin, der mit ihr affiliierten Gesellschaften und der mit ihr befreundeten Gesellschaften und Unternehmen durch Schutz vor den wirtschaftlichen Folgen des Todes, des Alters und der Invalidität. Der Stiftungsrat besteht aus mindestens drei Mitgliedern. Unterschrift zu zweien führt das Mitglied Johann A. Dörig, von Basel, in Riehen, Präsident. Ferner ist Unterschrift zu zweien erteilt an: Dr. René von Graffenried, von Bern, in Basel; Dr. Alfred Maritz, von und in Basel; Dr. Walter Huber, von Madiswil, in Riehen; Max Berger, von Basel, in Riehen; Dr. Jean-Jacques Fuehs, von und in Basel, und Erwin C. Widmer, von Herrliberg, in Reinach (Basel-Landschaft), alle Nichtmitglieder des Stiftungsrates. Domizil: Grenzacherstrasse 124 (bei der Stifterfirma).

29. Januar 1965.

Fürsorgefonds der Moor Transport A.G., in Basel (SHAB. Nr. 175 vom 28. Juli 1956, Seite 1971). Die Stiftungsratsmitglieder Paul Huber und Ulrich Dieck sind nun auch Bürger von Basel. Neues Domizil: Voltastrasse 111.

2. Februar 1965.

Bachler-Stiftung, in Basel. Unter diesem Namen besteht auf Grund einer letztwilligen Verfügung vom 26. Juli 1943 eine Stiftung mit dem Zweck: Leistung von Beiträgen zu Gunsten gemeinnütziger Institutionen vornehmlich der Bürgergemeinde der Stadt Basel. Das Verwaltungsorgan besteht aus dem Bürgerratsschreiber und dem Kassier der Bürgergemeinde, zur Zeit aus Dr. Ernst Freivogel, Vorsitzender, und Emanuel Faller, beide von und in Basel. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Blumenrain 2 (Bürgerratskanzlei).

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

27. Januar 1965.

Pensionsfonds für Angestellte der Henkel & Cie A.G. in Basel, bisher in Basel (SHAB. Nr. 163 vom 15. Juli 1961, Seite 2068). Die Stiftungsurkunde wurde am 5. November 1964 mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 18. August 1964 und des Obergerichts vom 19. Januar 1965 geändert und der Sitz der Stiftung nach Pratteln verlegt. Die Stiftung bezweckt nun die Ausrichtung von Pensionen an die Angestellten der ehemaligen Firma Henkel & Cie. AG, in Basel (jetzt Persil AG, in Zug) oder im Todesfalle an die Witwen und Waisen. Weitere Aenderungen betreffen die zu publizierenden Tatsachen nicht. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 2. Dezember 1920. Der Stiftungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ausgeschieden sind Dr. Alfred Böckli, Präsident, infolge Todes, und August Baumgartner; ihre Unterschriften sind erloschen. Der Stiftungsrat setzt sich nun wie folgt zusammen: Dr. Louis von Planta, von und in Basel, Präsident mit Einzelunterschrift; Rudolf Jaggi, von Orpund, in Reinach (Basel-Landschaft) (bisher), und Alfred Weisskopf, von Basel, in Binningen, als Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien. Zum Geschäftsführer, dem Stiftungsrat jedoch nicht angehörend, wurde ernannt: Dr. Hansjörg Gadient, von Flums (St. Gallen), in Pratteln. Er zeichnet kollektiv zu zweien. Domizil: Hardstrasse 55 (bei der Firma Henkel & Cie. AG.).

29. Januar 1965.
Personalfürsorgestiftung der Firma Jules Brodmann, in Münchenstein. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 11. April 1964 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterin sowie für ihre Angehörigen und Hinterbliebenen. Der Stiftungsrat besteht aus mindestens drei Mitgliedern. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Ruedy Brodmann-Anliker, Präsident, und Max Brodmann, Aktuar, beide von Ettingen, in Münchenstein. Domizil: Reinacherstrasse 100 (bei der Stifterin).

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

27. Januar 1965.
Richard & Emmy Bahr-Stiftung, in Schaffhausen (SHAB. Nr. 63 vom 16. März 1963, Seite 780). Aus dem Stiftungsrat sind Prof. Dr. Franz Hampl, Präsident, und Prof. Dr. Alfons Wotschitzky, ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Dem Stiftungsrat gehören neu an: Prof. Dr. Ludwig Hörbst, als Präsident, und Prof. Dr. Karl Ilg, als Mitglied; beide österreichische Staatsangehörige, in Innsbruck. Das Mitglied des Stiftungsrates, Direktor Adolf Stiefel, führt Kollektivunterschrift entweder mit Prof. Dr. Ludwig Hörbst, oder Prof. Dr. Karl Ilg.

27. Januar 1965.
Krankenkasse-Stiftung der Lieb Teigwaren AG., in Stein am Rhein (SHAB. Nr. 51 vom 2. März 1963, Seite 640). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 15. Dezember 1964 und mit Zustimmung des Regierungsrates des Kantons Schaffhausen als Aufsichtsbehörde vom 6. Januar 1965 wurden die Stiftungssatzungen geändert. Die Stiftung führt nun den Namen: **Krankenkasse-Stiftung der Paniermehl Lieb AG Stein am Rhein.** Einziges Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern. Die übrigen Aenderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Aus dem Stiftungsrat sind Luise Itel und Ernst Schmid ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde als Stiftungsratsmitglied gewählt: Arnold Lieb, von Stein am Rhein und Bischofszell, in Stein am Rhein. Die beiden Stiftungsratsmitglieder führen Kollektivunterschrift.

2. Februar 1965.
Personalfürsorge-Stiftung der Lieb Teigwaren AG Stein am Rhein, in Stein am Rhein (SHAB. Nr. 227 vom 28. September 1963, Seite 2755). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 15. Dezember 1964 und mit Zustimmung der Gemeindedirektion des Kantons Schaffhausen vom 28. Januar 1965 wurden die Stiftungssatzungen geändert. Die Stiftung führt nun den Namen **Personalfürsorge-Stiftung der Paniermehl Lieb AG Stein am Rhein.** Alfred Hug ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Stiftungsratsmitglied wurde Jakob Lieb-Metzger, von Stein am Rhein und Bischofszell, in Stein am Rhein, gewählt. Die beiden Mitglieder des Stiftungsrates führen Kollektivunterschrift.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

28. Januar 1965.
Personalfürsorgestiftung der Firma H. Frei-Benz, Wäschefabrikation, Marbach SG, in Marbach. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 22. Januar 1965 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma sowie für ihre Angehörigen bzw. Hinterbliebenen im Alter oder bei Invalidität, Krankheit, Unfall und Tod des Arbeitnehmers sowie bei besonderer Notlage. Einziges Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat, bestehend aus einem oder mehreren Mitgliedern. Hans Frei, von Diepoldsau, in Marbach, einziges Mitglied des Stiftungsrates, führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: bei der Stifterfirma, Ranft 75.

Graubünden – Grisons – Grigioni

29. Januar 1965.
Kinderpflegeheim Scharans, in Scharans (SHAB. Nr. 161 vom 13. Juli 1963, Seite 2055). Durch Beschluss des Departements des Innern und der Volkswirtschaft des Kantons Graubünden vom 18. Dezember 1964 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung ist **Kinderpflegeheim Scalottas, Scharans.**

Aargau – Argovie – Argovia

29. Januar 1965.
Pensionskasse der Firma Mösch, Schneider & Cie., Aarau, in Aarau (SHAB. Nr. 23 vom 28. Januar 1961, Seite 292). Als Folge der Aenderung der Firma der Stifterin lautet der Name der Stiftung jetzt **Pensionskasse der Firma Mösch, Schneider AG, Aarau.** Die Aufsichtsbehörde hat am 22. Januar 1965 zugestimmt.

29. Januar 1965.
Personalfürsorge-Stiftung der Setz Gütertransport AG Dintikon, in Dintikon. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 23. Januar 1965 eine Stiftung. Ihr Zweck ist die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Setz Gütertransport AG Dintikon», in Dintikon sowie für die Angehörigen und Hinterbliebenen der Begünstigten gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod und anderweitig unverschuldeter Notlage. Einziges Organ ist der aus mindestens drei Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Der Präsident Hanspeter Setz, von und in Dintikon, führt Einzelunterschrift. Domizil: Büro der Firma.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

26. Januar 1965.
Personalfürsorgestiftung der Firmen Gebr. Spring Metallwarenfabrik GmbH und Spring & Co. Verkaufsgesellschaft, in Eschlikon (SHAB. Nr. 86 vom 13. April 1963, Seite 1059). Hans Müri, Mitglied des Stiftungsrates, wohnt nun in Eschlikon.

26. Januar 1965.
Unterstützungsfonds der Firma Gyr & Co., in Matzingen (SHAB. Nr. 44 vom 22. Februar 1947, Seite 524). Jakob Guyer ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde Walter Looser, von Oberuzwil, in Frauenfeld, in den Stiftungsrat gewählt.

26. Januar 1965.
Personalfürsorgestiftung der Firma Ernst Grieder A.G., in Kreuzlingen. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Stiftungsurkunde vom 16. Dezember 1964 eine Stiftung zur Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma im Alter, bei Krankheit, Unfall bzw. bei deren Ableben für ihre Hinterbliebenen. Ferner können bei unverschuldeter Notlage den im Dienste der Stifterfirma stehenden oder ehemaligen Arbeitnehmern sowie ihren Hinterbliebenen Unterstützungen gewährt werden. Die Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Der Stiftungsrat besteht aus 2 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Rico Schweighauser, von Bottmingen (Basel-Landschaft), in Kreuzlingen, Präsident, und Kurt Späth, von und in Kreuzlingen, Aktuar. Sie vertreten die Stiftung mit Kollektivunterschrift. Domizil: Löwenstrasse 2, bei der Stifterfirma.

29. Januar 1965.
Personalvorsorgestiftung der Firma Holvag Holzverarbeitungs A.G. Sulgen, in Sulgen. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Stiftungsurkunde vom 21. Dezember 1964 eine Stiftung zur Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma und ihre Angehörigen und Hinterlassenen sowie Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat, und zwar im Alter, bei Tod, Invalidität, Krankheit, Unfall und in besonderen Notlagen. Die Organe der Stiftung sind der aus 2 bis 5 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Dem Stiftungsrat gehören an: Willy Hinder, von Wilen bei Wil, in Sulgen, Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Maria Hinder, von Wilen bei Wil, in Sulgen, Vizepräsidentin, und Livio Gonzato, italienischer Staatsangehöriger, in Sulgen, Protokollführer, beide mit Kollektivunterschrift. Domizil: Thurstrasse, bei der Stifterfirma.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Lugano

1° febbraio 1965.
Fondo di previdenza per i dipendenti della Agip S.A., a Lugano (FUSC. del 17 ottobre 1964, N° 242, pagina 3120). René Dubach, già segretario-cassiere, dimissionario, non è più membro del consiglio di fondazione e la sua firma è estinta. Nuovo segretario-cassiere del consiglio di fondazione è stato nominato Jean-Claude Monney, di nazionalità francese, in Losanna, con firma collettiva a due con il presidente Kurt Schmidli, già inscritto.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau de Lausanne

28 janvier 1965.
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la gérance de Rham, à Lausanne (FOSC. du 7 avril 1962, page 1040). Selon convention du 23 décembre 1964, la fondation a repris l'actif et le passif de la Société immobilière St-Roch – Pré du Marché A S.A., à Lausanne, radiée.

Wallis – Valais – Vallese

Bureau de St-Maurice

28 janvier 1965.
Fonds de prévoyance en faveur du personnel d'Orgamol S.A., à Evionnaz (FOSC. du 19 décembre 1964, page 3816). La signature de Jean Lude est radiée. La fondation est engagée par la signature individuelle de François Molnar (inscrit), ou par les signatures collectives à deux de Fritz Pfister, Charles Mettan (inscrits) et Albert George, de Vuibroye, à Evionnaz.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

28 janvier 1965.
Fonds de prévoyance Juvénia, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 18 février 1961, N° 41). Les membres du conseil d'administration, Charles Mathez, et Charles Etienne, ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. Ont été désignés, en remplacement, Germain Beuret, des Breuleux, à La Chaux-de-Fonds, et Willy Ecabert, de Montignez, à La Chaux-de-Fonds. La fondation est toujours engagée par la signature collective de deux membres du conseil d'administration ou par celle du gérant signant avec un membre du conseil d'administration.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

27 janvier 1965.
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de E. Büttikofer, à Fleurier. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique dressé le 28 décembre 1964, une fondation qui a pour but de prémunir les employés et ouvriers de l'entreprise «E. Büttikofer» contre les conséquences économiques de la vieillesse, de l'invalidité et du décès. Elle peut également venir en aide au personnel qui serait dans le besoin sans faute de sa part. En cas de décès d'un employé ou d'un ouvrier, sa famille pourra recevoir des prestations si elle est en proie à des difficultés matérielles sans en être responsable. La fondation est administrée par un conseil composé de trois membres. Deux d'entre eux, dont le président, sont nommés par le fondateur, et un par le personnel de l'entreprise. La fondation est engagée par la signature collective du président et d'un autre membre du conseil de fondation, actuellement d'Ernest Büttikofer, de Kernenried (Berne), à Fleurier, président, et de Pierre Jeanrenaud, de et à Môtiers. Adresse de la fondation: rue du Sapin 3, dans les bureaux de «E. Büttikofer».

Genf – Genève – Ginevra

25 janvier 1965.
Fondation en faveur des employés de la Société Anonyme Financière, Genève, à Genève (FOSC. du 3 mars 1962, page 665). Les pouvoirs de Willy Greffier sont radiés. Cécile Vagneux, de Lancy, à Genève, membre du conseil, signe collectivement à deux.

27 janvier 1965.
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Banque Intra SA, à Genève (FOSC. du 25 janvier 1964, page 253). Les pouvoirs de Bruno Zäch sont radiés. Jean-Louis Droz, de La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel), à Genève, membre du conseil, signe collectivement à deux.

28 janvier 1965.
Fondation de prévoyance en faveur des employés de la société Cyanamid European Research Institute, à Cologny (FOSC. du 1er février 1964, page 343). Acte de fondation modifié le 19 novembre 1964 sur un point non soumis à l'inscription.

29 janvier 1965.
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la régie Bernard & Cie, à Genève (FOSC. du 23 décembre 1961, page 3734). Les pouvoirs de Camille Favre sont radiés. Signature: collective à deux de Marcel Laval (inscrit) nommé président, Marc-Julien Favre, secrétaire (inscrit), et Gaston Carron, de et à Genève, tous membres du conseil.

1er février 1965.
Intras – Caisse-Maladie, à Genève (FOSC. du 16 janvier 1965, page 179). Signature collective à deux a été conférée à Jean-Pierre Desjacques, de Presinge, à Vernier, gérant.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken – Marques – Marche

Eintragungen – Enregistrements – Iscrizioni

Nr. 207286. Hinterlegungsdatum: 28. Mai 1964, 18 Uhr.
Owatonna Tool Company, Owatonna (Minnesota, USA).
Fabrikation und Handel.

Qualitätsausziehvorrichtungen, hydraulische Pressen, Kolben, Pumpen, Handwerkzeuge und spezialisierte Zustandhaltungswerkzeuge für alle Industrien, insbesondere Getriebeausziehvorrichtungen, Lagerschalensätze, Bandspannwerkzeuge, Zangen, Radausziehvorrichtungen, Lagerdeckelhalter, Lagerhülsenauszieher und -schieber, Bolzenschneidevorrichtungen, Gesenkdrückwerkzeuge, Ringnutreiniger, Bolzenlochreiniger, Schraubenauszieher, Lagerauszieher, Gewindeschneidzähne, Werkzeuge zum Entfernen und Wiedereinsetzen von Nockenwellensteuerungen, Schraubenschlüssel, Zahnradantriebsvorrichtungen, Treibriemenauszieher und -zangen, Riemenhalter, Lagerschaber, Oelnutenfräser, Kurbelwellengeraderichter, Laufringauszieher, Schraubenzieher, Meissel, Kupplungsfederzusammenpressvorrichtungen, Vielfachwerkzeuge, Bandschneidwerkzeuge, Transmissionsriemenhaken, Metallsägen, Stanzen, Schraubenanlasser, Kugellaufring-, Stanz- oder Käfigwerkzeuge, Beilagestanzen, Nockenheber, Nietenquetscher, Staubkappenwerkzeuge, Beisszangen, Körner, Einsatzplatten für Zylinderhülsenausziehvorrichtungen, Motorenreparaturböcke, Zwischensockel, Fortschaltplattenzwischenstücke, Lagerausziehbefestigungsmittel, Lagerschalenausziehbefestigungsmittel, innere Ausziehbefestigungsmittel, Riemenscheibenausziehbefestigungsmittel, Werkzeuge für Autohinterachsen, Schraubenzieherzubehörteile, Kugelgelenkaufhängungswerkzeuge, Batterieklemmenausziehvorrichtungen, Rohrbiegeapparate, Werkzeugkasten, Bremsenregulierungswerkzeuge, C-Klammer-Ventilheber, Richtwerkzeuge für Kupplungsausrichtwerkzeuge, Kolbenringspannbänder, Ventilfederspannapparate, hydraulische Steuerventile, Drahtscheren, Rohrabschneider, Zylinderhonwerkzeuge, Zylinderbüchsenausziehvorrichtungen, hydraulische Zylinder, Mattierungswerkzeuge, Scheinwerferregulierungswerkzeuge, Büchsenauszieher, Fühlerlehren, Ausweitungswerkzeuge, Anschlusskabelgriffe, selbstbewegende endständige Werkzeuge, Ballighämmer, Riemenscheibenabzieher, Vorschlaghämmer, Kopfdichtungsausrichtewerkzeuge, Nabenabzieher, Wassermesser, hydraulische Messvorrichtungen, hydraulische Hebeböcke, Hydrauliköl, hydraulische Pressen, hydraulische Pumpen, hydraulische Stössel, hydraulische Prüfgeräte, hydraulische Reifenpressen, hydraulische Schienbolzenpressen, Muffen, Impulskupplungsabzieher, Brechstangen, Werkzeuge für magnetische Tonregistriergeräte und Hebegeräte, Hauptstift-Montagepresse, Kolbenringnutreiniger, Lagerzapfen- und Lagerflächen-Lockerer, Brecheisen, Drückabzieher, Gleithammerabzieher, Kettenradabzieher, Lenkradabzieher, Klinkenanpasser, Wellenschützer, Stossgliedtrenner, Schnappringwerkzeuge, Muffen, Zündkerzenabstandrichter, Federprüfer, Drehmomentschlüsselverlängerungswerkzeuge, Drehmomentschlüssel, Transmissionswerkzeuge, Ventilführungsantriebe, Ventilführungsersatzteile, Ventilheberabzieher, Ventilspielregulierwerkzeuge, Radabzieher, Schmiernippel-Lockerer, Wechselstromgenerator-Servicewerkzeuge und Ausrüstung für Drehstabbüchsenservice. (Int. Kl. 1, 4, 6 bis 9)

N° 207287. Date de dépôt: 14 octobre 1964, 18 h.
Quikoton AG, Löwenstrasse 40, **Zurich 1.** — Fabrication et commerce. — Transmission avec extension de l'indication des produits de la marque internationale N° 283050 de Cotonificio Legler (S. p. A.), Ponte S. Pietro (Bergame, Italie).

Articles textiles renfermant du coton, tels que tissus, tissus raides pour cols, mouchoirs, couvertures et linge de lit, de table et de bain et articles d'habillement comme foulards. (Cl. int. 24, 25)

QUIKOTON

IL NUOVO COTONE MOLECOLARE

N° 207288. Date de dépôt: 14 octobre 1964, 18 h.
Quikoton AG, Löwenstrasse 40, **Zurich 1.** — Fabrication et commerce. — Transmission avec extension de l'indication des produits de la marque internationale N° 279387 de Cotonificio Legler (S. p. A.), Ponte S. Pietro (Bergame, Italie).

Articles textiles renfermant du coton, tels que tissus, tissus raides pour cols, mouchoirs, couvertures et linge de lit, de table et de bain et articles d'habillement comme foulards; bottes, souliers et pantoufles. (Cl. int. 24, 25)

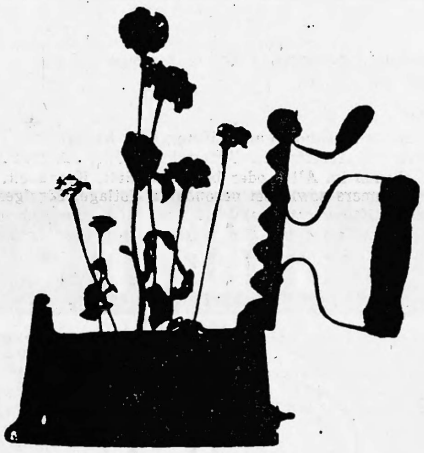
Quikoton

N° 207289. Date de dépôt: 14 octobre 1964, 18 h.
Quikoton AG, Löwenstrasse 40, **Zurich 1.** — Fabrication et commerce. — Transmission avec extension de l'indication des produits de la marque internationale N° 277105 de Cotonificio Legler (S. p. A.), Ponte S. Pietro (Bergame, Italie).

Articles textiles, tels que tissus, tissus raides pour cols, mouchoirs, couvertures et linge de lit, de table et de bain et articles d'habillement comme foulards; bottes, souliers et pantoufles. (Cl. int. 24, 25)

N° 207290. Date de dépôt: 14 octobre 1964, 18 h.
Quikoton AG, Löwenstrasse 40, **Zurich 1.** — Fabrication et commerce. — Transmission avec extension de l'indication des produits de la marque internationale N° 283048 de Cotonificio Legler (S. p. A.), Ponte S. Pietro (Bergame, Italie).

Articles textiles tels que tissus, tissus raides pour cols, mouchoirs, couvertures et linge de lit, de table et de bain et articles d'habillement comme foulards; bottes, souliers et pantoufles. (Cl. int. 24, 25)



N° 207291. Date de dépôt: 14 octobre 1964, 22 h.
Ls. Eggli-Weibel & Co. Société Anonyme, 18, rue du Faucon, Bienne.
Fabrication et commerce.

Machines à mesurer et machines-outils; moteurs (excepté pour véhicules), accouplements et courroies de transmission (excepté pour véhicules); grands instruments pour l'agriculture; couveuses. Outils et instruments à main; coutellerie, fourchettes et cuillers; armes blanches. Appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques, électriques (y compris la T.S.F.), photographiques, cinématographiques, optiques, de pesage, de mesurage, de signalisation, de contrôle (inspection), de secours (sauvetage) et d'enseignement. (Cl. int. 7, 8, 9)

Nr. 207292. Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1964, 24 Uhr.
Fr. Winkler & Co., Thunstrasse, **Konolfingen** (Bern).
Fabrikation und Handel.

Geräte, Bedarfsartikel und Maschinen für die Milchwirtschaft, verwendet und benötigt zur Herstellung sämtlicher Milchprodukte. (Int. Kl. 6 bis 9, 11, 21, 29)

Nr. 207293. Hinterlegungsdatum: 8. Dezember 1964, 11 Uhr.
Rimuss-Kellerei Rahm, Hallau (Schaffhausen). — Handel.

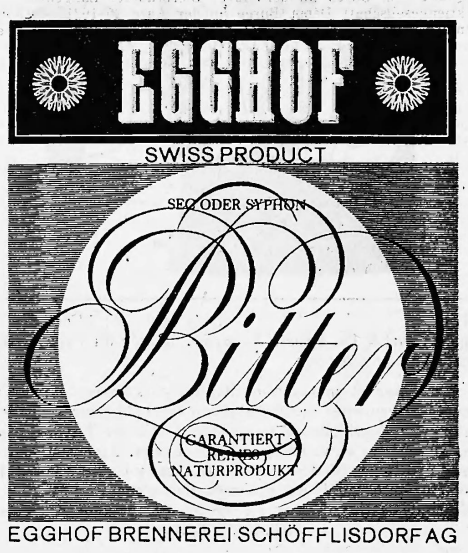
Getränke aller Art. (Int. Kl. 32, 33)

Nr. 207294. Hinterlegungsdatum: 21. Oktober 1964, 15 Uhr.
Aktiengesellschaft des Aargauer Tagblattes, Bahnhofstrasse 43, **Aarau.**
Fabrikation und Handel. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 107612 von Buchdruckerei Neue Aargauer Zeitung, Aarau. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Juni 1964 an.

Drucksachen jeder Art, Papiere, Verlagswerke. (Int. Kl. 16)

Nr. 207295. Hinterlegungsdatum: 23. Oktober 1964, 15 Uhr.
Egghof-Brennerei Schöfflisdorf AG, Schöfflisdorf (Zürich).
Fabrikation und Handel.

Spirituosen und Liköre. (Int. Kl. 33)



Nr. 207296. Hinterlegungsdatum: 23. Oktober 1964, 15 Uhr.
Egghof-Brennerei Schöfflisdorf AG, Schöfflisdorf (Zürich).
Fabrikation und Handel.

Mit Eiern hergestellte Spirituosen und Liköre. (Int. Kl. 33)

Nr. 207297. Hinterlegungsdatum: 23. Oktober 1964, 15 Uhr.
Egghof-Brennerei Schöfflisdorf AG, Schöfflisdorf (Zürich).
Fabrikation und Handel.

Mit Kräutern hergestellte Spirituosen und Liköre. (Int. Kl. 33)

Nr. 207298. Hinterlegungsdatum: 23. Oktober 1964, 15 Uhr.
Egghof-Brennerei Schöfflisdorf AG, Schöfflisdorf (Zürich).
Fabrikation und Handel.

Mit Eiern und Cognac hergestellte Spirituosen und Liköre. (Int. Kl. 33)

Nr. 207299. Hinterlegungsdatum: 23. Oktober 1964, 15 Uhr.
Egghof-Brennerei Schöfflisdorf AG, Schöfflisdorf (Zürich).
Fabrikation und Handel.

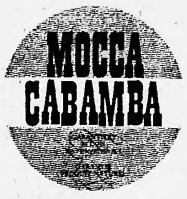
Kirsch. (Int. Kl. 33)

Nr. 207300. Hinterlegungsdatum: 23. Oktober 1964, 15 Uhr.
Egghof-Brennerei Schöfflisdorf AG, Schöfflisdorf (Zürich).
Fabrikation und Handel.

Spirituosen und Liköre. (Int. Kl. 33)

Nr. 207301. Hinterlegungsdatum: 23. Oktober 1964, 15 Uhr.
Egghof-Brennerei Schöfflisdorf AG, Schöfflisdorf (Zürich).
Fabrikation und Handel.

Mit Mokka hergestellte Spirituosen und Liköre. (Int. Kl. 33)



Nr. 207302. Hinterlegungsdatum: 23. Oktober 1964, 15 Uhr.
Egghof-Brennerei Schöfflisdorf AG, Schöfflisdorf (Zürich).
Fabrikation und Handel.

Spirituosen und Liköre. (Int. Kl. 33)

Andere gesetzliche Publikationen — Autres publications légales

Finpetrol S. A. in Liq., Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 14. Dezember 1964 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche binnen 1 Monat von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet schriftlich mit Begründung bei den beiden Liquidatoren Dr. Rudolf Hofer und Dr. Silvio de Capitani, Rechtsanwälte, Limmatquai 3, 8001 Zürich, anzumelden.

Zug, den 3. Februar 1965. (AA. 34³)

Die Liquidatoren:

Dr. Rudolf Hofer und Dr. Silvio de Capitani.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Taillard Frères à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO.

Première publication

Par décision du 3 février 1965, le conseil de fondation a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de cette institution, conformément au plan de répartition approuvé par le Service de Surveillance des Fondations et déposé auprès de cette administration, rue du 31 Décembre 17, à Genève.

Les créanciers et ayants-droit éventuels sont invités à faire valoir leurs créances et prétentions, avec justificatifs à l'appui, dans le plus bref délai mais au plus tard jusqu'au dix mars mil neuf cent soixante-cinq, sous peine de forclusion auprès du liquidateur, la Société anonyme Fiduciaire Suisse, Avenue de la Gare 33, 1000 Lausanne. (AA. 35³)

Le conseil de fondation.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Union douanière équatoriale (U. D. E.)

Dédouanement des envois et des colis postaux

Par l'acte N° 28/64-U.D.E. – 347 du 25 novembre 1964 le comité de direction de l'Union douanière équatoriale[1]) a porté de 35 % [2]) à 40 % ad valorem le droit d'entrée unique grevant dans l'ensemble, en U.D.E., les envois postaux de toute nature et les colis postaux d'une valeur globale inférieure à fr. 50 000 C.F.A.[3]).

[1]) Les Etats suivants font partie de cette union: Républiques centrafricaine, gabonaise, du Congo (Brazzaville) et du Tchad.
[2]) Voir FOSC. N° 201 du 29 août 1961.
[3]) 100 francs CFA = 1,76 Fr.s. environ. 30. 6. 2. 65.

Postcheckverkehr, Beitritte – Chèques postaux, adhésions

Aarau: Allgemeine Treuhand AG 50–14750. – Bianchi Hermann Service Monteur 50–9698. – Lerch-Sutter Ruth Sekretärin 50–3998. – Mittelschul-Filmklub 50–5107. – Sprecher & Schuh AG Verkaufsorganisation NF 50–4640. **Adliswil:** Vonäsch Lilly Berufsmützenfabrikation 80–57071. **Affoltern am Albis:** Engeler-Thut Walter Fabrikant 80–45286. – Frischknecht Werner Malerrollenfabrikation 80–63755. **Aigle:** Assurance mutuelle vaudoise contre les accidents et Vaudoise Vie agence 18–4857. – Junod Raymond horloger 18–4804. **Allschwil:** Hiltwein-Schmutz Kurt 40–30234. – Koitz Eckhard Fernsehtechniker 40–22926. **Alterswil (SG):** Cavigelli Bertha Suso-Verlag 90–18289. **Altstätten (SG):** Früh Mercerie Nouveautés 90–6897. **Arbon:** Ziegler Ernst a. Betriebsleiter 90–15971. **Arisdorf:** Gehrig-Vögtli Hans Baugeschäft 40–20645. **Baden:** Aktion Expo-Geist 50–9613. – Flur-Immobilien AG 50–13536. – Renold Pierre Dr. Lloyd's Motor Versicherungen 50–2616. – Waldmeier P. 50–2250. **Bäran:** Habegger Hans-Ueli Monteur 30–30453. **Basel:** Abgeordnetenversammlung der PTT-Union 1965 Union Schweiz. PTT-Beamter Basel Post 40–34490. – Baumann Martha Frau 40–34531. – Beyeler Walter Polizeimann 40–28880. – Bollinger-Wild Hans 40–21468. – Brunner Martin Emil 40–34538. – Bütiker Walter Postverwalter 40–3003. – Buttschardt-Egger Walter 40–34522. – Caviola-Brassel Bruno 40–26980. – Christ-Salati Claudius und Lucia 40–17100. – Dattari Beatrice Frau Directrice 40–34527. – Dzialoszynski A. Vertretungen 40–34513. – 9. Europ. Mikropaläontologisches Kolloquium 40–16234. – Franceschini Hansjörg Fotografie Grafik Typografie 40–21972. – Fuchs-Marbach Willy 40–34507. – Gmeiner-Junker Elisabeth 40–31520. – Gröflin Emil kaufm. Angestellter 40–34525. – Grossmann-Jappert Peter 40–26181. – Guggemusig Schalmaie-Hormonie 40–22728. – Humbel Jürg Papeterie 40–3613. – Hunziker-Ramseyer Martha 40–31529. – Junker Christa Konto Münchensteinerstr. 43 40–25078. – Koffel Paul Service-Techniker 40–33320. – Macina H. Liegenschaftskonto 40–28541. – Manpower AG Basel 40–13251. – Metrodisc AG 40–34480. – Müller Martha Schwester Massage 40–29685. – Neth Karl Kaufmann 40–34509. – Oberle W. E. Weroba 40–29411. – Oetiker Heinrich Vertreter 40–13560. – Reimann-Bullinger Paul 40–34518. – Reuter-Schärer Rudolf 40–25866. – Rietschi-Zehnder Kurt Kaufmann 40–17007. – Scheitlin Rudolf kaufm. Angestellter 40–34519. – Schneider Paul Shell Service Station Jura 40–34523. – Schnorr Katharina Frau Zahnärztin 40–34504. Schweiz. Festivalkomitee 40–34510. – Sobieszek Tadeus Verkaufsingenieur 40–34517. – Stehlin Markus Student 40–14659. – Starck-Loosli Walter 40–33674. – Studer-Graune Anton 40–27862. – Usel Otto Kaufmann 40–34512. – Vogt-Feichtner Helmut 40–34508. – Wanderwege beider Basel Hauptkasse 40–13580. – Wasmer-Crossland K. 40–27944. – Wehrli M. dipl. Architekt ETH SIA Mitarbeiter O. Wohlrab 40–24730. – Wittlinger-Meier Ernst 40–34537. – Zahn Eduard Dr. iur. 40–34528. – Zimmerli A. Eisen- und Haushalt-Artikel 40–19065. **Beckenried:** Samariterverein 60–21779. **Bellwald:** Kath. Kirchenbau 19–3426. **Belp:** Sprecher R. kfm. Angestellter 30–32459. **Berg (TG):** Evang. Kirchgemeinde Heimpflege 85–5264. **Bern:** Aebersold Peter Antennenbau Bethlehem 30–19066. – Birchmeier Rudolf Beamter GD PTT 30–191. – Bucher-Pfeuti Franz Magaziner 30–32450. – Bucher Urs PD Dr. med. Spezialarzt für innere Krankheiten FMH 30–32473. – Ceresa Noë Bauzeichner 30–32328. – Grob Ernst Fotograf Riedbach 30–7118. – Heer-Peter Ida 30–32449. – Kessler & Co Bauunternehmung Bümpliz 30–26904. – Reich Emil Glasmaler 30–32467. – Schiess-Sektion UOV Bern Standschiessen 1965 30–32458. – Schnyer & Minder AG Präzisionswerkzeuge 30–32383. – Schweiz. Verband staatl. anerkannter Physiotherapeuten Stellenvermittlungsbüro Ruth Eberle 30–32456. – Schweiz. Vereinigung der Eisenbahner Philatelisten Sektion Bern 30–32476. – Squire Cyril James Professeur de musique 30–28728. – Verbindung der Schweizer Aerzte Liegenschaftsverwaltung 30–30800. – Vogel Kurt Hausverwaltung 30–32454. **Bettingen:** Walser A. Dr. med. PD 40–34506. **Biberstein:** Baumann Walter sanit. Anlagen 50–12227. **Biel-Bienne:** Augsburger Jean-Robert 25–12090. – Baour-Rollier Cécile Mme 25–11479. – Berger Eduard Lehrer 25–12084. – Borer Leon 25–12098. – Fédération suisse des sociétés d'aviron comité central 25–11137. – Fuhrer Kurt Kaufmann 25–12095. – Herrmann Jürg 25–12082. – Hôtelierverein Biel und Umgebung Propaganda 25–2001. – Immeuble cercle romand 25–12067. – Minigolf-Club 25–12096. – Roetheli Walter décorateur 25–11127. – Zürcher Hans pens. Lok.-Führer SBB 25–12091. **Blonay:** Margot Pierre-Louis 18–5085. **Bole:** Arnoux André 20–4796. **Bonstetten:** Schaerer-Eitz Inge 80–60581. **Brugg (AG):** Senn P. El. Monteur 50–10529. **Brügg b. Biel:** Marti H. R. Pfarrer Aegerten 25–12088. **Buchrain:** Schobinger E. Büroleiter 60–21819. **Bülach:** Henrichs-Muth Martha 80–46666. – Hirschmann & Co MGH-Service 80–18406. **Bullet:** Bernardi Ezio entreprise de gypserie peinture 10–25554. **Buochs:** Zihlmann W. Metzgerei 60–21792. **Büren an der Aare:** Bierbrauerei Langenthal Gebr. Baumberger Aktiengesellschaft Depot Büren an der Aare 25–1621. – Thönen Heinrich elektr. Unternehmungen und Telephonanlagen 25–12087. **Bussigny-près-Lausanne:** Dupuis & Cie Ch. produits d'étanchéité 10–25522. – Golatz J. radio-télévision-disques succursale de Bussigny 10–25583. **Cham:** Regionallager-Genossenschaft Coop 60–21833. **Château-d'Oex:** Rossler Albert maître ramoneur 18–4078. **La Chaux-de-Fonds:** Arts graphiques Racine & Glück 23–5182. – Cattin Marcel gérant 23–5186. – CIP Communauté d'intérêts des fabricants de pignons 23–5185. – Favre & Cie succ. de Georges Favre fournitures d'horlogerie 23–5183. – Parizot Michel 23–5188. **Chur:** Augustin Peter Generalagent 70–7001. – Ingenieurbüro Rätia AG 70–7079. – Vereinigung Freunde von Schmitten Albula 70–6572. **Confignon:** Jaques Claude 12–6869. **La Conversion:** Telegen Werner Horst Brinitzer 10–25572. **Corcelles (NE):** Moser Daisy Mme secrétaire 20–4185. **Crissier:** Micromat SA 10–25558. **Cully:** Registre foncier de Lavaux 10–25599. **Dätwil (ZH):** Gachnang Hans Landwirt 84–7758. **Delémont:** Roth Hans bureau fiduciaire et de gérance 25–12071. **Dietikon:** Huber Theophil Einzüger SMUV 80–59332. **Dintikon:** Rheinische Silogemeinschaft AG 50–4035. **Disentis/Mustér:** Schnoz Söhne Sägerei Holzhandlung Jeeptransporte 70–731. **Dombresson:** Coëndoz Marthe Mme 20–7672. **Dompierre (VD):** Cosandey Marcel agriculteur 10–25573. **Effretikon:** Birrer-Strahm Rudolf Militärberufspilot 80–44701. **Egnach:** Brunner Ernst Kistenfabrik 90–18308. **Embrach:** Geiser-Meyer Franz Swissair-Angestellter 84–7737. **Engelberg:** Stehrenberger Urs Bedachungen 60–21817. **Ennetbühl:** Lusti Jakob Zimmerei und Schreinerei 90–17969. – **Erlenbach (ZH):** Schnurrenberger-Leutenegger Ernst 80–63775. **Ermatingen:** Alder & Affentranger Velos Mopeds 85–867. **Eschenz:** Gemeindesteueramt 85–3353. **Estavayer-le-Lac:** Dettwiler les fils vins en gros 17–5400. **Evionnaz:** Pochon Maurice menuiserie La Rasse 19–8487. **Fehraltorf:** Demokratische Partei des Kantons Zürich 80–20313. – Initiativkomitee gegen die Ueberfremdung demokratische Partei des Kantons Zürich 80–16532. **Fischenthal:** Mahler E. u. V. dipl. Malermeister 84–7757. **Flanthey:** Emery Arsène garage 19–8488. **Flims Dorf:** Schweiz. Grütli-Krankenkasse Unterverband 231 Flims 70–6673. **Frauenfeld:** Bezirksgerichtspräsidium 85–238. – Hollenstein G. Buchhaltungs- und Treuhandbureau 85–1880. **Frenkendorf:** Moser-Jäger D. Schreinerei 40–19560. **Fribourg:** Carrel Georges Me Avocat 17–4447. – Cathédrale de Mgr A Perraudin archevêque de Kigali 17–460. – Centre de traitement pour enfants infirmes moteurs cérébraux 17–5573. – Macherel Louis secrétaire des affaires bourgeoisiales 17–4310. – Marill-Albérès René professeur à l'Université 17–4145. – Mission catholique croate 17–4492. – Roggen Béat étudiant 17–4302. – Institut de minéralogie 17–3955. **Fully:** Dorsaz Henri représentant 19–8483. **Gais:** Zürcher Anna Frl. 90–18304. **Gasel:** Gerber Hanspeter Landschaftsgärtnerei Mengestorf 30–13741. **Gelterkinden:** Nordwestschweiz. Landesschiessen 27. Aug. – 5. Sept. 1965 40–34477. **Genève:** Arpin R. fils DEP 12–1158. – ASF location Suisse-Albanie 12–3057. – Ciné-Club Carouge 12–7293. – XIème Championnat romand de ski PTT 12–2608. – Club international universitaire 12–1889. – Corminbœuf Camille maçon 12–13028. – Dubois Henri-A. 12–17473. – Escher Josette Mlle 12–3579. – Flury Pierre marbre et granit 12–11772. – Freiburghaus Rodolphe publicité Chêne-Bourg 12–8160. – Glauser Armand marbrerie Chêne-Bourg 12–17467. – Golay René E. 12–11587. – Guignet Jean-Pierre Chêne-Bourg 12–7983. – Kibbel H. J. Dr méd. 12–2849. – Melo Antonoi 12–9145. – Pécoud Marcel horlogerie Carouge 12–6317. – Publistar color Hugo Coulon 12–17839. – 35ème Réunion des pupilles et pupillettes de l'association cantonale genevoise de gymnastique 12–16437. – Strasser E. Mme emballages plastiques Carouge 12–16417. – Warm Liliane Mme 12–17523. **Les Geneveys-sur-Coffrane:** Sigrist André immeuble Vanel 20–2342. **Gerzensee:** Marti Kurt Physiker 30–23249. **Gland:** Dénéréaz-Henriksen Jean-Daniel 12–10690. **Glarus:** Fidusa AG Rechts- und Treuhandbüro 87–2. – Spoerri Richard Basler Leben Basler Unfall 87–2528. – Trümpy Jost 87–2776. – Witerwa Immobilien-Gesellschaft 87–1586. **Glattbrugg:** Oes René Verkaufsförderer 80–63796. **Gretzenbach:** Arbeitsamt 46–4801. **Grosswangen:** Frauenkongregation 60–21824. **Hasle (LU):** Jubiläums-Schiessen Hasle 1965 60–21809. **Hemberg:** Wartmann Elsie Frau Pension Alpenblick 90–18301. **Hergiswil b. Willisau:** Christen Hans Verkaufsberater 60–21791. **Herisau:** Militär-Sanitätsverein 90–17781. **Hittnau:** Kündig Erben Hch. 80–63802. **Hitzkirch:** Etterlin Alois Dachdeckergeschäft 60–21818. **Hochdorf:** Grossen & Co Kunststoffverarbeitung 60–21813. – Lourdes-Pilgerverein Seetal 60–21822. **Hofstatt:** Hodel-Isch Kaspar Bäckerei u. Handlung 60–21816. **Holziken:** Lüthy Gebr. Schweinehandlung u. Oekonomie 50–1630. **Ibach:** Bürgler Jakob Auto-Garage u. Reparaturwerkstätte 60–21796. **Interlaken:** Allg. Krankenkasse Interlaken und Umgebung Sektion Matten 30–32424. – Delegiertenversammlung 1965 des schweiz. UOV 30–12545. **Ins:**

Küffer Marie Margrith Frl. 30-30241. **Kehrsatz:** Oberholzer Walter Milchgeschäft 30-32451. Kerzers: Imhof Urs Dr. Tierarzt 30-32464. Kilchberg (ZH): Mürdter-Läuchli Fritz 80-63782. Kirchberg (SG): Guggisberg-Trüssel Rudolf Autofahrschule 90-13517. Köniz: Scherer & Co A. techn. Vertretungen 30-32348. Kreuzlingen: Express-Auto AG Kreuzlingen 85-3932. Kriens: Brandenberg Rudolf 60-21829. – Gratwohl German 60-21831. Künguldingen: Bezirksschützenfest 1965 27.–30. Aug. 3.–6. Sept. 46-4821. Le Landeron: Racine P.-E. maréchal machines agricoles 20-7665. Laufenburg: Sektionschef 50-14163. Lausanne: Action catholique vaudoise 10-25561. – Association des anciens étudiants de l'école de cadres de Lausanne 10-10788. – Association voyages d'étude du corps enseignant romand (Avecer) 10-25028. – Boisy (Le) SA 10-25571. – Bureau privé d'encaissements R. Cuany 10-25598. – Caritas section vaudoise service du personnel 10-25587. – Clarus entreprise de nettoyage C. Doy 10-25519. – Farmaplast SA 10-25579. – Fondation en faveur du personnel de Fresse SA et Luxit SA administration et personnel 10-9566. – Gabathuler René auto-électricité 10-25593. – Gerber-Cerf Henri comptable 10-25584. – Hoirie Vve V. Meng 10-25597. – Jud Edouard joaillier 10-14948. – Laubscher Jean-Pierre 10-896. – Martinez Jean 10-25575. – Meylan Rémy 10-25576. – Modulator SA 10-3171. – Muller Joseph 10-25595. – Nicollerat Roland Hobby-Centre 10-24227. – Othenin-Girard Henri 10-25592. – Perret Charles 10-25577. – Robellaz-Oehrli J. et G. Au Café du Brésil 10-25512. – Société immobilière En Collonges 10-25543. – Sodis SA Pepsi-Cola Seven Up 10-21. – Surgélation industrielle et entrepôts frigorifiques SA 10-7346. – Traber Charles 10-25596. – Zollinger René peintre décorateur 10-19832. Leysin: Championnat de ski 18-5023. Liebefeld: Reisch-Grütter Willi 30-32471. – Witschi-Bernz Andreas 30-9935. Liestal: Altersverein Liestal und Umgebung 40-34530. Le Locle: Inäbnit Léon 23-5181. – Sauter Charles 23-5191. Lostorf: Konservativ und christlichsoz. Volkspartei Lostorf-Mahren 46-3284. Lucens: Salon lavoir La Broyarde Mme R. Steinbuch 10-11201. Lutry: Guhl René et Henriette M. et Mme 10-12875. – Zaro Victor tapissier décorateur 10-11381. Luzern: Bolz AG Jakob Reussbühl 60-2423. – Braun-Riester Hans u. Hanny 60-21814. – Bugmann Josef Psycholog 60-21804. – Diriwächter Arnold 60-21808. – Eugster-Spiller Ignaz 60-21769. – Fürstenberger Alfons 60-21821. – Gastag 60-21815. – Landesring der Unabhängigen Landesgeschäftsstelle 60-21801. – Lübke Ludwig J. Geschäftsführer 60-21788. – Marti Hans Kaufmann 60-21812. – Reist Pierre 60-21835. – Sieber Robert Schreinerei 60-21827. – Steiger Franz Dr. iur. Rechtsanwalt 60-21830. – Venturelli Giovanni 60-21826. Magglingen: Droga Helvetiea Sektion Solothurn Seeland Generalversammlung 1965 25-12073. Männedorf: Damenturnverein Männedorf 80-63753. Les Marécottes: Société de développement 19-8484. Martigny-Ville: Rausis Michel Union suisse Créditreform 19-8364. Maur: Trüb Hans Autoreparaturwerkstätte 80-63764. Meilen: Werder René Verkaufsberater 80-63760. Meinier: Fluckiger Robert 12-17199. Meiringen: Glarner Hans Fuhrhalter und offiz. Camionnage 30-30170. Menznau: Stöckli-Erni Adolf Lehrer 60-21795. Mervelier: Football-Club 25-4548. Montreux: Misic-Junker E. Mme chemiserie du Casino 18-4972. Moudon: Syndicats autonomes vaudois section de Moudon 10-25578. Moutier: Carella Sàrl entreprise de carrelages et revêtements 25-10079. Mühlethurnen: Sehmid Margrit Frau 30-31759. Müllheim Dorf: Schmid Hans Geflügelfarm 85-5349. Münchenstein: Pedrett-Lang Jakob 40-20779. Muri b. Bern: Curling-Verein 30-32252. Muttenz: Tarev Riser & Co 40-5638. – Wasserfahrverein Muttenz Beitragskasse 40-34453. Neuallschwil: Kneier-Correncourt O. galvanische Anstalt 40-11554. Neuchâtel: Association Suisse-Israël section neuchâteloise 20-5193. – Bernauer-Bachin Klaus Dr. 20-5571. – Girard René transports 20-648. – Holdener Franz 20-3223. – Institut d'Ethnologie 20-5646. – Maurer Ernest 20-2688. – Schmoll José gérant magasin Bata 20-1671. – Vermot René 20-925. – Wirth Betty Mlle 20-2331. Neuenhof: Eberhart Heinz techn. Angestellter 50-14368. – Mondomed-Vertrieb Arthur Baer 50-13858. Niedergösgen: Spielmann-Gossner Ernst Mehrfamilienhaus 50-2282. Niederseherli: Hofstetter Heinz dipl. Mech.-Meister 30-32446. Niederwangen b. Bern: Brechbühler Alfred Kaufmann 30-5240. – Tobler Hans Prokurist 30-32457. Nyon: Dovat André Helvétia-accidents 10-25581. Oberbalm: Minnig Gebr. Transporte 30-32463. Oberdiessbach: Schneider Hermann Vertreter 30-32460. – Verein für Ferienversorgung 30-29767. Oberegg: Drittenbass AG Kunststoffwerk 90-18302. Oberentfelden: Einwohnerkontrolle 50-13300. – King S. Kalkulator 50-7520. Oherurnen: Hunold Hans mech. Werkstätte san. Anlagen 87-743. Oensingen: Bigler-Haudenschild Ernst 46-4816. Ollon (VD): Chambovey Michel agencement de cuisines menuiserie 18-4717. Olten: Brunner Josef mech. Werkstätte 46-4808. – 17. Schweiz. Grundbuchverwalter-Tagung 46-4819. – Tenero 65 Giovanni Hohl 46-4823. Papiermühle h. Bern: Riesen Samuel Malerei 30-31337. – Widmer Werner Kfm. Ittigen 30-32448. Payerne: Heer frères gypserie et peinture 10-25567. Pfungen: Vollenweider-Plüss Albert Steinhauer 84-7749. Plaffeien: Haas-Poffet Otto Handlung 17-3325. Plan-les Ouates: Comte Pierre abbé catholic mission Orokolo 12-2439. – Gros A. C. Andrès succr. charpente menuiserie couverture Saconnex d'Arve 12-15311. Port: Winkler Frédéric empl. PTT 25-153. Pratteln: Schaffner Hans Vertreter 40-30191. Pully: Peeman J. 10-21716. – Schefer Roland commerçant 10-25582. Regensdorf: Jugendhaus Regensdorf 80-50231. Renens (VD): Agence internationale M. et Mme E. et M. Widmer 10-21214. – Baur Ernest Champ-Colomb 10-19169. – Centre spécialisé de la caravane Indarco Sàrl 10-24278. – Fischer Victor Directeur de la fid. générale SA 10-25508. – Hebor SA Fabrication d'articles techniques 10-25585. – Micromat SA 10-25558. Rheineck: Verbeek K. Uhren Optik Bijouterie 90-15676. Rickenbach b. Wil: Urech Max 84-7726. Riehen: Barth-Waldner Hans 40-18929. – Dinger A. Dr. 40-11481. – Hediger Franz Dr. 40-26190. – Zaugg-Ruf Alfred Hauswart 40-32528. Romanshorn: Evang. Volkspartei 85-5608. – Keller B. Frl. 85-5721. Romont (FR): Rossier Gérard 17-4965. Rosé: Rossier André tuteur général 17-5146. Rothrist: Haller-Stamm Eduard Vertreter 46-1350. Rue: Bulletin paroissial cure catholique 17-6227. – Paroisse catholique restauration de l'église 17-6281. Rueras: Berther Gebr. Holzbau 70-1930. Rümlang: Oehninger-Siegrist Werner 80-63772. Rüti (ZH): Sportfischerverein Zürcher Oberland 80-48109. St-Blaise: Kopp Walter 20-7469. St. Gallen: Balmer Frank 90-18297. – Baumgartner-Hochstrasser Paul 90-7197. – Engler Robi Grafiker 90-18298. – Gerig P. 90-2562. – Wüst Felix 90-18307. St. Margrethen (SG): Keller Robert Velos Motos 90-13775. St. Moritz: Leupi B. Frl. 70-5236. – Privat-Skilehrer-Verein 70-6194. Sagogn: Bündner Sportkegler-Verband Sektion Oberland 70-524. Sarmenstorf: Pensionskassen Ruepp & Co AG 50-5181. Schafisheim: Richner Walter Mühlehof 50-10351. Schattdorf: Ski-Club Schattdorf Haldi-R'slalom 60-21766. Schinznach Bad: Gloor Hans Werkzeugmachermeister 50-8604. Schinznach Dorf: Obrist Hans 50-6388. Schüpfen: Schumacher Fritz Geflügelzucht Hard 30-32452. Schwanden (GL): Konopka Hubert Tierarzt 87-2777. Schwyz: Steinegger Hans Rathausabwart 60-21810. Siebnen: Letter Albert Versicherungen Rest. Spielhof 87-2612. Sierre: Guidoux Roger administrateur 19-8489. Sion: Bâtiment La Sitterie Léon Besson 19-622. – Fonds d'entr'aide du collège de Sion 19-8473. – Patrie valaisanne 19-7001. Sins: Arbeitsgruppe Saubere Reuss 50-3270. Solothurn: Soloth. Kantonalschützenverein Prämienverwaltung 46-4040. Sornetan: Centre de Sornetan 25-12077. Spiez: Sommerhalder Erwin Autogarage Taxi 30-30993. Spreitenbach: Schibli & Co elektr. Unternehmungen 80-26661. – Strauss AG Walter 50-10759. Stalden (Sarnen): Berwert-von Holzen Jos. Bäckerei Lebensmittel 60-21780. Stans: Würsch Franz Bäckerei Conditorei Café 60-21805. Stuckishaus: Willi Jean-Jacques Beamter GD PTT 30-32453. Studen b. Brügg: Ruch Fritz Milchinspektor 25-12099. Suhr: Rüttimann Werner 50-12630. Tägerwilen: Hauri Viktor Gärtner 85-2765. Tarasp: Chascha d'amalats publica 70-2826. Tegerfelden: Keller & Hirt AG Stahl- Behälter- u. Apparatebau 50-14780. Thalwil: Metzger Rolf Dr. sc. tech. 80-55872. Thun: Hess Walter lic. rer. pol. 30-6384. La Tour-de-Peilz: Isenring Roland représentant 18-4723. La Tour-de-Trême: Football-Club section des vétérans 17-2522. Trin: Villinger H. 70-4401. Turbenthal: Mötteli Hans Elektromonteur 84-7729. Uetikon am See: Zurbuchen Hermann Reallehrer 80-45473. Unterkulm: Müller Karl Garage 50-11656. Unterterzen: Frauenarbeitsgemeinschaft Sarganserland 70-2059. Uster: Berner Leo DAK-Lebensmittel 80-56399. Verbier-Mondzeu: Michaud René empl. de bureau 19-8486. Vers-chez-Grosjean: Golay Pierre carrelage revêtement 10-25555. Vésenaz: Itin W. médecin 12-17543. – Munier Mary Mme 12-7444. Versoix: Favre Lucien 12-6843. Vevey: Assurance mutuelle vaudoise contre les accidents et Vaudoise Vie agence 18-3425. Wabern: Josuran Helmi Frau 30-31889. – Jungwaeht St. Michael 30-4304. – Kolok AG Fabrik für Kohlepapiere 30-32065. Waldenburg: Zaugg-Degen Moritz 40-27729. Wallisellen: Berweger Bruno kaufm. Angestellter 80-63788. – Pferd-Rüggeberg-Werkzeuge und -Maschinen GmbH 80-22529. Walzenhausen: Jüstrich J. Polsterei Platz 90-18299. – Kapitalkasse 90-18295. Wassen (UR): Schulverwaltung 60-21832. Weesen: Renovation der Kirche Maria Zuflucht 60-21828. Wengen: Schweiz. Skimeisterschaft 1965 30-32357. Wettingen: Finger-Frei W. Kaufmann 50-7210. Wettswil: Baur-Baur Hermann Transportgeschäft 80-50251. Wetzikon (ZH): Wettstein Erich Dr. iur. 80-63767. Widen b. Bremgarten: Kath. Pfarramt Eggenwil-Widen 50-14466. Wil (SG): Buchdruckerei Paul Frey Buch- und Offsetdruck 90-633. – Tagung ehem. Ldw. Mitr. Kp. IV/76 84-7736. Willisau: Genossenschaft Felicitas Willisau-Stadt 60-21802. Winterthur: Bächinger Heinz Postbeamter 84-7763. – Bieri Josef 84-7746. – Bruhin-Seiler Erich 84-7752. – Fleischhauer Walter Postbeamter 84-7751. – Herzog Anton 84-7764. – Klassenzusammenkunft 1907/08 Veltheim 84-7741. – Malogorski Mirko Klempner 84-7756. – Maritz Egon 84-7766. – Schleucher Walter Spenglerei 84-7760. – Schneeberger-Utzinger Albert Ingenieur 84-7747. – Tanner René Treuhand- u. Inkassobüro 84-7739. – Vereinigung Schweiz. Versicherungsmathematiker 84-7731. – Werkmeisterschule des Arbeitgeberverbandes Schweiz. Maschinen- u. Metallindustrieller 84-7727. – Wettensehwiler-Sehneider Karl 84-7754. Winznau: Fussballclub 46-4817. Wolhusen: Wüthrich Albrecht mech. Werkstätte 60-21825. Wollerau: Blattmann Erich Nähmaschinennadeln Textilbänder 80-63780. Worb Dorf: Michel W. Pfarrer 30-3107. – Zivilstandsamt Worb 30-32478. Yverdon: Arnaud-Manigley Pierre chef de service CFF 10-25580. – Fiduciaire Roger Pache-Rochat 10-25540. – Registre foncier 10-25589. – Société Union Cinquantenaire 10-24699. Zofingen: Rektorat Bezirksschule Sekretariat für Schulunfälle 50-14147. Zwingen: Fabri Hermann H. Dipl.-Ing. 40-20123. Zug: Ebner Gerold Vertreter 60-21823. – Rest. Brandenberg P. Brandenberg 60-1363. Zürich: Albrecht-Brogli Louise 80-42588. – Angehrn Franz Generalagent 80-47823. – Angst-Isler Hans R. 80-63778. – Bachmann-Ruppli Yvonne Wirtin 80-63754. – Blaser-Widmayer Hans Betriebsleiter 80-63789. – Born-Wälti Hugo 80-4253. – Burkhard-Alfred Schreinerei 80-58731. – Camastral Hugo Kaminfeger 80-63751. – Coduri Alberto Architekt 80-47931. – Colomb-Rehmann François Dr. 80-63790. – Curiger Adolf Glasbläser 80-63766. – Dätwiler-Baer Walter 80-49389. – Delphin Verlag Konto 2 80-15141. – Dietl Karl A. Bauführer 80-63619. – Egli-Kuhn Wilfried 80-63750. – El Anbaa Zeitschrift der arabischen Studenten in Zürich 80-63763. – Flückiger Albert mech. Werkstätte 80-46419. – Galerie Daniel Keel 80-43716. – Gallizzi Hermann Gartenbau 80-63756. – Grütter Albert Wäscherei 80-63757. – Gut-Hug Robert W. 80-63758. – Häusermann Fritz Hiab-Import 80-5614. – Holderbank Kies- u. Beton AG Kieswerk Lenzhard 50-7301. – Hüsler AG Franz 80-21599. – Indermaur Anna Tapezierer-Atelier 80-63781. – Interdata AG 80-20190. – III. Int. Kolpingtag 27.–30.V.1965–Köln 80-20198. – Interpolaris AG Kälte- und Wärmetechnik 80-38880. – Jungwacht St. Katharina 80-57320. – Keller-Miller Max 80-46519. – Keystone-Press Max Schneider 80-21007. – Kleinert Ernst A. Büromaschinen 80-63769. – Kunz Hansruedi Tonaufnahmen 80-7708. – La Fiduciaire Organ des schweiz. Treuhänder-Verbandes (STV) Bulletin officiel de l'Union Suisse des fiduciaires (USF) 80-18364. – Lütscher Eva Massage 80-63564. – Mannes Udo Julius dipl. Ing. ETH 80-49851. – Maurer-Schneider Wilhelm 80-19482. – 3 M Club 80-63794. – Motterle Mario kunstgewerbl. Metallarbeiten 80-63771. – Niklaus Walter Hauswart 80-63765. – Pape Peter Koch 80-63783. – Peter-Detmer Hans 80-46826. – Probst Eugen Architekt 80-63759. – Pronto-Taxi W. Ehrat 80-49034. – Reiss & Co Bankiers 80-63544. – Robotee AG 80-42477. – Rüedi Heinz Architekt 80-63749. – Rutschmann-Dillier Theres 80-63773. – Schaffner Willy Büromaschinenmechaniker 80-63774. – Schärer-Haushaltapparate AG Hans 80-33295. – Schmid René P. ICR-Norm 80-63748. – Schnider Claire Gehilfin PTT 80-63785. – Schweiz. Volksbewegung gegen die Ueberfremdung Sektion Zürich 80-43777. – Steiner Bruno Vertreter 80-56611. – Steinmann Max Privat-Chauffeur 80-56864. – Stern Leopold Kaufmann 80-48125. – Systembau AG 80-5662. – Weber Alfred Direktverkauf 80-63793. – Weltin Josef Transporte 80-63800. – Widmer-Gerber Werner Paul Demonstrateur 80-63761. – Zajfert Karl Dekorateur 80-63762. – Zimmermann Ernst Verwaltung Liegenschaften Männedorf 80-63776. – Zuber Patrick Prakta-Import 80-63747. Mauren (FL): Carena SA 90-18280. Vaduz (FL): Komminoth Hans 90-17481.

Neu Isenburg (Deutschland): Panajotoff I. Ipana-Gläser 80-50525. **Jerada** (Maroc): Carrasco-Gonet Raymonde Mme 10-5813.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

Bankag

Bank-Aktiengesellschaft für Vermögensverwaltung und Wertschriftenverkehr

33. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, den 24. Februar 1965, 17 Uhr, im Direktionszimmer der BANKAG, Zürich

Traktanden:

1. Entgegennahme der Jahresrechnung per 31. Dezember 1964 und des Berichtes des Verwaltungsrates, ferner des Berichtes der Kontrollstelle sowie Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
2. Entlastungserteilung an den Verwaltungsrat und die Geschäftsleitung.
3. Wahlen.
4. Erhöhung des Aktienkapitals von bisher Fr. 1 500 000.— auf Fr. 2 000 000.—, durch Ausgabe von 500 Namenaktien mit Fr. 1000.— Nennwert, zum Preise von Fr. 1000.— netto, dividendenberechtigt ab 1. Januar 1965.
5. Feststellung der erfolgten Zeichnung und Liberierung der neuen Aktien durch ein Syndikat, das diese neuen Aktien den bisherigen Aktionären im Verhältnis ihres derzeitigen Aktienbesitzes zur Verfügung halten wird.
6. Entsprechende Statuten-Aenderung.
   Für § 6 der Statuten wird der folgende Wortlaut beantragt:
   «Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 2 000 000.— und ist eingeteilt in 2000 Aktien im Nominalbetrage von je Fr. 1000.—.»
7. Diverses.

Die Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1964, der Bericht der Kontrollstelle sowie der Bericht des Verwaltungsrates, liegen auf den Büros der BANKAG zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die im Aktienregister eingetragenen Aktionäre erhalten persönliche Einladungen mit eingeschriebenem Brief. Jeder Aktionär kann sich durch einen anderen Aktionär und schriftlicher Vollmacht vertreten lassen. Die Zutrittskarten werden gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 23. Februar 1965 ausgegeben.

Zürich, den 4. Februar 1965

Der Verwaltungsrat

PRÊTS

depuis 50 ans

discrétion

complète garantie

- Sans caution jusqu'à Fr. 10 000.—.
- Pas d'enquête auprès du propriétaire ou de l'employeur.
- Nous avons de la compréhension pour votre situation.

A la Banque Procrédit, Fribourg

Veuillez m'envoyer la documentation sans engagement et sous enveloppe fermée.

Nom

Prénom

Rue N°

Localité Canton

Pflichtbewusster, ehrlicher

Depositär - Chauffeur

sucht Vertrauensstelle als Leiter eines Auslieferungslagers einer seriösen Firma für die Region Zürich.

Ein Ladenlokal mit Lager von zus. zirka 65 m² (Nähe Goldbrunnenplatz) sowie ein Lieferwagen können zur Verfügung gestellt werden.

Offerten erbeten unter Chiffre 6162-42 an Publicitas, 8021 Zürich.

Zu verkaufen

Aktienkapital

einer ostschweiz. Textilfabrik mit 40–50 Arbeitern, eigenes Fabrikgebäude, 2600 m² Umschwung.

Offerten unter Chiffre L 61082 G an Publicitas, 9001 St. Gallen.

HANDWERKBANK BASEL

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zu der am Freitag, den 12. Februar 1965 um 18 Uhr im kleinen Festsaal des Stadt-Casinos Basel, 1. Stock (Eingang Barfüsserplatz), stattfindenden

105. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

Tagesordnung:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 13. Februar 1964.
2. Beschlussfassung über den Geschäftsbericht, die Jahresrechnung und Bilanz für das Geschäftsjahr 1964 nach Vorlegung des Berichtes der Rechnungsrevisoren
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses und Festsetzung der Dividende.
5. Diverses.

Hinsichtlich des Bezuges der Zutrittskarten wird auf das Zirkulärschreiben verwiesen, das heute an die Aktionäre zum Versand gelangt.

Stimmberechtigt sind die am heutigen Tage im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. In der Zeit vom 28. Januar bis 14. Februar 1965 werden keine Aktienübertragungen vorgenommen.

Basel, den 30. Januar 1965

Für den Verwaltungsrat der Handwerkerbank Basel
Der Präsident: Dr. Hans Peter Schmid

F. KELLER S.A., GLAND

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

pour le samedi 6 mars 1965, à 16 heures, au siège de la société, rue de la Combaz, à Gland.

Ordre du jour:

1° Visite de la nouvelle usine.
2° Rapport du conseil.
3° Rapport des contrôleurs.
4° Approbation des comptes et bilan.
5° Nomination du contrôleur.
6° Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion, ainsi que le rapport du contrôleur sont à la disposition des actionnaires au siège de la société, dès le 20 février 1965.

Le conseil d'administration

Allgemeine Aargauische Ersparniskasse

Generalversammlung der Genossenschafter

Donnerstag, den 25. Februar 1965, 14.30 Uhr, im Museumssaal in Aarau

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung 1964 und Décharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
3. Statutenänderung, insbesondere von Abschnitt d) «Die Kontrollstelle» und § 44 über die Festsetzung der Dividende, sowie Neuredaktion des übrigen Statutentextes.
4. Wahlen.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz, der Bericht der Kontrollstelle und das Protokoll der letzten Generalversammlung liegen vom 15. Februar 1965 hinweg beim Hauptsitz Aarau zur Einsichtnahme durch die Genossenschafter auf. Vom gleichen Tage an kann der gedruckte Geschäftsbericht bei sämtlichen Niederlassungen bezogen werden.

Ferner kann vom 5. Februar an der Revisionsentwurf der Statuten bei unsern Bankstellen eingesehen werden. Gemäss Art. 888, Abs. 2, OR, ist für die Genehmigung der Revisionsanträge eine Mehrheit von zwei Dritteln der abgegebenen Stimmen erforderlich.

Eintrittskarten für die Generalversammlung sind bis zum 24. Februar 1965, 16 Uhr, an unsern Schaltern zu beziehen.

Der Präsident des Verwaltungsrates:
Dr. E. Zimmerlin

Kugelschreiber bicolor 48

CARAN D'ACHE

bicolor 48 - der neue, elegante 2-Farben-Kugelschreiber mit der eingebauten Zuverlässikeit.

Versilbert oder verchromt, Fr. 12.50; vergoldet Fr. 22.50.
Normpatronen blau, rot, grün, schwarz.

Caran d'Ache Qualität. Schweizer Qualität. Ueberzeugen Sie sich davon bei Ihrem Papeleristen!

Commune du Locle

Remboursement d'obligations - Emprunt 3½% de 1947

Les 575 obligations dont les numéros suivent ont été désignées au dernier tirage pour être remboursées à 500 fr. le 15 avril 1965.

N°s 28	851	1693	2312	3098	3762	4407	5151	5852	6113	7059	7846	8467
70	883	1716	2343	3138	3764	4408	5181	5860	6447	7089	7848	8472
84	884	1728	2352	3156	3768	4411	5197	5874	6487	7112	7850	8479
95	911	1740	2375	3160	3791	4425	5210	5883	6495	7130	7856	8492
96	932	1764	2101	3187	3797	4435	5238	5890	6501	7148	7859	8543
118	949	1770	2433	3197	3809	4450	5240	5937	6516	7171	7865	8554
137	961	1781	2435	3203	3815	4505	5254	5940	6521	7177	7873	8575
164	975	1813	2462	3207	3819	4557	5259	5944	6540	7188	7881	8580
181	997	1844	2496	3208	3831	4562	5282	5945	6558	7197	7882	8602
183	1025	1854	2516	3222	3834	4571	5283	5950	6571	7203	7884	8610
198	1051	1861	2522	3223	3851	4616	5289	5971	6582	7213	7889	8617
221	1098	1866	2529	3227	3853	4620	5295	5979	6601	7261	7896	8629
226	1121	1867	2544	3261	3855	4630	5376	5989	6605	7280	7930	8650
231	1128	1870	2547	3263	3866	4669	5377	5997	6607	7284	7966	8711
245	1158	1883	2625	3283	3869	4686	5390	6003	6631	7287	7969	8727
249	1181	1893	2629	3288	3893	4691	5413	6010	6652	7314	7988	8753
278	1183	1900	2633	3296	3925	4717	5425	6014	6655	7322	8006	8768
283	1198	1906	2650	3325	3926	4722	5436	6032	6664	7350	8016	8772
317	1215	1908	2660	3342	3989	4742	5441	6035	6684	7360	8103	8799
346	1229	1917	2676	3354	4041	4749	5450	6037	6693	7404	8115	8810
358	1239	1922	2690	3359	4066	4752	5459	6055	6705	7412	8126	8817
425	1253	1930	2695	3372	4067	4767	5475	6072	6722	7452	8165	8825
426	1257	1950	2698	3411	4071	4784	5493	6097	6732	7466	8175	8839
436	1264	1962	2712	3413	4075	4790	5502	6101	6737	7467	8178	8851
443	1280	1991	2733	3415	4080	4792	5507	6106	6792	7481	8181	8871
505	1293	1993	2740	3419	4099	4805	5569	6123	6816	7485	8184	8884
508	1304	1998	2807	3451	4108	4834	5580	6127	6839	7492	8199	8887
520	1305	2010	2833	3455	4161	4873	5602	6135	6852	7510	8204	8918
535	1308	2024	2842	3456	4170	4876	5616	6152	6863	7524	8215	8929
542	1320	2037	2848	3462	4185	4880	5628	6154	6867	7533	8217	8934
556	1342	2042	2869	3470	4194	4885	5643	6164	6872	7550	8267	8937
577	1396	2082	2893	3474	4215	4902	5667	6165	6897	7590	8289	8975
586	1397	2084	2901	3498	4216	4932	5672	6180	6898	7593	8291	8978
590	1421	2117	2926	3499	4220	4938	5690	6193	6909	7601	8309	8987
591	1437	2127	2936	3512	4226	4955	5698	6207	6913	7623	8313	8991
607	1475	2129	2947	3549	4268	4988	5710	6211	6919	7650	8317	
666	1484	2132	2952	3563	4276	5020	5727	6219	6926	7757	8325	
673	1520	2148	2970	3580	4286	5050	5738	6319	6963	7760	8336	
692	1592	2220	2977	3591	4291	5057	5757	6331	6992	7762	8355	
697	1595	2242	2984	3619	4325	5067	5786	6344	6994	7772	8389	
728	1625	2257	3052	3620	4354	5068	5805	6344	6997	7781	8393	
730	1629	2273	3053	3654	4357	5080	5833	6346	7028	7801	8401	
757	1643	2282	3057	3699	4358	5098	5840	6351	7030	7823	8427	
811	1658	2288	3063	3712	4382	5100	5844	6391	7036	7836	8435	
823	1681	2309	3066	3751	4401	5137	5850	6411	7053	7840	8461	

Le remboursement s'effectuera contre remise des titres aux caisses de la Banque cantonale neuchâteloise et de ses agences.

L'intérêt de ces titres cessera de courir à partir du 15 avril 1965.

Les titres N° 4221 sorti au tirage en 1963 et 2797, 4508 et 5051 sortis au tirage en 1964 n'ont pas été présentés au paiement.

Le Locle, le 28 janvier 1965 Conseil communal

HYPOTHEKARBANK LENZBURG

Die Aktionäre werden hiermit eingeladen zur

ordentlichen Generalversammlung

Samstag, 20. Februar 1965, 15 Uhr, im Hotel Krone, Lenzburg.

Verhandlungsgegenstände:

1. Konstituierung und Protokoll.
2. Wahl des Verwaltungsrates; Festsetzung der Entschädigung für denselben.
3. Wahl der Kontrollstelle.
4. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1964 und Entlastung der Verwaltungsbehörden und der Kontrollstelle.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes 1964.
6. Umfrage.

Eintrittskarten können bis 18. Februar 1965 gegen Bestellschein bezogen werden. Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 8. Februar 1965 an im Bureau der Verwaltung auf.

Lenzburg, den 25. Januar 1965 Der Verwaltungsrat

AG. Personenaufzug Matte-Plattform, Bern

71. Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, den 17. Februar 1965, 17 Uhr, im Café «Zytglogge» in Bern.

Traktanden: Die statutarischen und Wahlen.

Geschäfts- und Revisionsbericht liegen von heute an bei der Bank von Ernst & Co. AG., Bärenplatz 4, Bern, zur Einsicht der Aktionäre auf, woselbst auch die Ausweiskarten für die Versammlung erhältlich sind.

Bern, den 5. Februar 1965 Der Verwaltungsrat

Ygnis Heizkessel

Ygnis Kessel ag Luzern

Cadeaux publicitaires

ou cadeaux de jubilés

Un choix énorme – et toujours les dernières nouveautés! Pour chaque budget – pour tous les goûts. Nous vous aiderons avec plaisir à trouver l'article qu'il vous faut! Demandez dès aujourd'hui, sans engagements, la visite de notre représentant.

Fabrication et représentations générales:

Kurt Herzog SA. 8006 Zürich — Schaffhauserstr. 24 Tél. 051 / 28 40 48

Zu vermieten

in modernstem, in Neukonstruktion begriffenem

Geschäftshaus Zentrum von Biel

Ecke Nidaugasse / Neuengasse

geräumige, helle

Verkaufslokalitäten

im Parterre, 1. Stock und 1. Untergeschoss, kombinierbar, ca. 950 m², ferner

Büroräume

geeignet für Handelsbetrieb, Arzt, Zahnarzt, Advokat usw.

Bezugstermin Herbst 1965
Spezielle Wünsche hinsichtlich des Ausbaues können noch berücksichtigt werden.
Anfragen sind zu richten an die Direktion der Publicitas AG, 2501 Biel

Nähe

Autobahn N1

2,5 km von Auffahrt Spreitenbach/Dietikon (Zürich)

2 neue Lagerhallen

mit Büroräumen

sofort zu vermieten.

Lagerflächen: Grosse Halle 1400 m² (Untergeschoss)
Kleine Halle 790 m² (1. Stock)
Büroräume 18 m² (1. Stock)

Die Räume sind trocken und geheizt.

Warenlift 2,5 t Traglast mit Kabinengrösse von 4,00 m x 2,20 m x 2,30 m sowie breite gedeckte Zufahrtsrampe für LKW ermöglichen einen reibungslosen Warenumschlag.

Eine Besichtigung der Objekte ist jederzeit möglich, auch samstags. Pläne stehen zur Einsichtnahme zur Verfügung.

Interessenten sind gebeten, ihre Anfragen unter Chiffre P 1239–5 an Publicitas Zürich zu richten.

Bezirksgericht Aarau

Rechnungsruf

Das Bezirksgericht Aarau hat am 27. Januar 1965 über

Brem-Pauli Ernst

geb. 1900, Mechaniker, von Rudolfstetten, in **Oberentfelden** wohnhaft gewesen, gestorben am 19. Januar 1965, das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt.

Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden **bis 1. März 1965 bei der Gemeindekanzlei Oberentfelden** anzumelden, ansonst die in Art. 590 des ZGB erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Aarau, 27. Januar 1965. Bezirksgericht.

Fachmann mit eingehenden Kenntnissen im Steuer- und Revisionswesen sucht

Beteiligung

an Treuhandfirma.

Offerten sind erbeten unter Chiffre H 4661-23 an Publicitas, 6002 Luzern.

Wegen Umstellung auf das Lochkartensystem haben wir folgende Büromaschinen abzugeben:

1 Fakturiermaschine

Modell Rheinmetal, Jahrgang 1949

seinerzeitiger Anschaffungspreis Fr. 16 400.–
heutiger Verkaufspreis Fr. 2000.–

1 Fakturiermaschine

Modell Supermetal FMR II/3 Fanfold Jahrgang 1958

seinerzeitiger Anschaffungspreis Fr. 19 000.–
heutiger Verkaufspreis Fr. 4000.–

Zwischenverkauf vorbehalten

Interessenten wollen sich melden bei Dr. Landolt AG, 4800 Zofingen

Insérer dans la FOSC. c'est s'assurer le succès.

Zu verkaufen

Bauernhaus

mit Scheunen und Umschwung im Limmattal, ca. 4 km von Stadtgrenze Zürich. Wohnung neuzeitlich eingerichtet mit Zentralheizung. Passend für Gewerbe.
Nähere Auskunft erteilt Tel. (051) 98 89 41.

Wegen Nichtgebrauchs zu verkaufen:

1 vollautomatische Fakturiermaschine, MARCHANT

Die Maschine wird mit Garantie abgegeben. Sehr günstiger Preis.

PRODUITS LAITIERS LAUSANNE S. A., Case ville, 1001 Lausanne.

Industriebetrieb, der durch erhebliche Umbauten gezwungen ist, seinen Aussendienst-Mitarbeiterstab für eine gewisse Zeit stark zu reduzieren, hat die Möglichkeit, bestens ausgewiesene

Vertreter

zu vermitteln.

Es handelt sich um Aussendienst-Mitarbeiter, welche im Detailhandel sowie bei Grossverbrauchern bestens eingeführt sind.

Arbeitgeber, die Interesse an integren Mitarbeitern haben, wollen sich bitte unter Chiffre P 1249–5 an Publicitas, 3001 Bern, wenden.

Erfolgreiches

Inkasso

jeder Forderung auf der ganzen Welt als Mitglied der Liga für Internationalen Creditschutz LIC

AG vorm. Schweiz. Creditoren-Verband gegr. 1897, 8032 Zürich Kleinstrasse 15 beim Kreuzplatz Tel. 051 47 90 10

Senden Sie mir Ihre Unterlagen
Name
Adresse
HAB/6. 2.

Coupon

Konsumentenschutz und Warentest – was soll der Geschäftsmann tun?

Aufsatz im **Februarheft des «Organisators»** mit grundsätzlichen Überlegungen u. Kommentar zum ersten schweizerischen Warentest.

Verlag Organisator AG
Postfach 8050 Zürich
Telephon (051) 46 35 77

Verlangen Sie vom SHAB. unentgeltliche Zusendung von Probenummern der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».

Zwecks Konsolidierung einer

1. Hypothek

suchen wir Fr. 1 000 000.– (evtl. in grösseren Teilbeträgen) zu banküblichen Konditionen auf neuerstelltes Mehrfamilienhaus (allgemeiner Wohnungsbau) in der Stadt Luzern.

Interessenten erhalten detaillierte Unterlagen unter Chiffre R 4668–23 an Publicitas, 6002 Luzern.

Öffentliches Inventar – Rechnungsruf

(Art. 582 ZGB u. § 75 EG zum ZGB)

über den am 30. Januar 1965 verstorbenen Herrn

ALFRED Franz Adam WILLI

geboren 28. Februar 1884, Hydrologe, von und wohnhaft gewesen in Luzern, Hirschengraben 41.

Eingabefrist für Gläubiger und Schuldner (einschliesslich Bürgschaftsgläubiger) **bis und 6. März 1965.**

Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Teilungsamt der Stadt Luzern

Im SHAB. werden regelmässig die neuesten Fabrik- und Handelsmarken publiziert. Nutzen Sie diese Tatsache – inserieren Sie!